

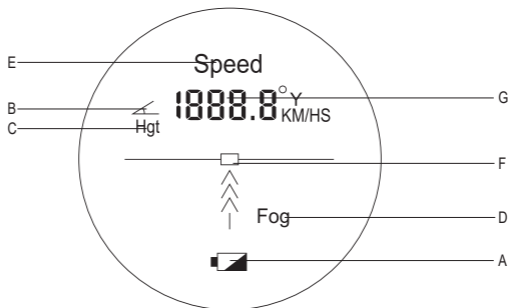
YATO



PL	DALMIERZ LASEROWY
GB	LASER DISTANCE METER
D	LASER-ENTFERNUNGSMESSER
RUS	ЛАЗЕРНЫЙ ДАЛЬНОМЕР
UA	ЛАЗЕРНИЙ ДАЛЕКОМІР
LT	LAZERINIS TOLIAMATIS
LV	LĀZERA TĀLMĒRS
CZ	LASEROVÝ DÁLKOMĚR
SK	LASEROVÝ DIAĽKOMER
H	LÉZERES TÁVMÉRŐ
RO	TELEMETRU CU LASER
E	TELÉMETRO DE LASER
F	TELEMETRE LASER
I	TELEMETRO LASER
NL	LASERAFSTANDSMETER
GR	ΤΗΛΕΜΕΤΡΟ ΛΕΙΖΕΡ

YT-73129





Przeczytać instrukcję
 Read the operating instruction
 Bedienungsanleitung durchgelesen
 Прочитать инструкцию
 Прочитати інструкцію
 Perskaityti instrukciją
 Jālasa instrukciju
 Přečteť návod k použití
 Prečítať návod k obsluhu
 Olvasni utasítást
 Citești instrucțiunile
 Lea la instruccióń
 Lire les instructions d'utilisation
 Leggere l'istruzione operativa
 Lees de gebruiksaanwijzing
 Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska; www.yato.com

PL

1. luneta
2. wizjer
3. regulacja ostrości
4. emiter lasera
5. włącznik
6. zmiana trybu
7. komora baterii
8. gniazdo statywowe
9. zaczep do smyczy
- A. symbol wyczerpanej baterii
- B. symbol pomiaru kąta
- C. symbol pomiaru wysokości
- D. symbol pomiaru we mgie
- E. symbol pomiaru prędkości
- F. celownik wizjera
- G. wynik pomiaru

GB

1. telescope
2. eyepiece
3. focus adjustment
4. laser emitter
5. on/off switch
6. mode switch
7. battery compartment
8. tripod socket
9. strap hook
- A. dead battery symbol
- B. angle measurement symbol
- C. height measurement symbol
- D. fog measurement symbol
- E. speed measurement symbol
- F. eyepiece viewfinder
- G. measurement result

D

1. Fernrohr
2. Sucher
3. Scharfeinstellung
4. Laserstrahler
5. Einschalter
6. Moduswechsel
7. Batteriefach
8. Stativbuchse
9. Öse f. Schlüsselband
- A. Leere Batterie-Symbol
- B. Winkelmessung Symbol
- C. Höhenmessung Symbol
- D. Nebelmessung Symbol
- E. Geschwindigkeitsmessung Symbol
- F. Visier
- G. Messergebnis

RUS

1. телескоп
2. видоискатель
3. фокусировка
4. источник лазерного излучения
5. выключатель
6. изменение режима
7. батарейный отсек
8. гнездо штатива
9. ушко для поводка ремня
- A. символ разряженной батареи питания
- B. символ измерения угла
- C. символ измерения высоты
- D. символ измерения в условиях тумана
- E. символ измерения скорости
- F. видоискатель
- G. результат измерения

UA

1. об'єктив
2. видошукач
3. регулювання різкості
4. лазерний випромінювач
5. вмикач
6. зміна режиму
7. камера акумулятора
8. гніздо штативу
9. гачок для шнурка
- A. символ розрядження акумулятора
- B. символ вимірювання кута
- C. символ вимірювання висоти
- D. символ вимірювання в тумані
- E. символ вимірювання швидкості
- F. принцип видошукача
- G. результат вимірювання

LT

1. teleskopas
2. akutė
3. kontrasto reguliavimas
4. lazerio emiteris
5. jungiklis
6. režimų keitimas
7. baterijos kamera
8. stovo lizdas
9. dirželio užkaba
- A. išseiktos baterijos simbolis
- B. kampo matavimo simbolis
- C. aukščio matavimo simbolis
- D. matavimo rūke simbolis
- E. greičio matavimo simbolis
- F. akutės taikiklis
- G. matavimo rezultatas

LV

1. monokulārs
2. vizieris
3. asuma regulēšana
4. lāzera izstarotājs
5. slēdzis
6. režīma maiņa
7. bateriju nodalījums
8. statīva ligzda
9. kakla lentes āķis
- A. izlādētas baterijas simbols
- B. leņķa mērījuma simbols
- C. augstuma mērījuma simbols
- D. mērījuma miglā simbols
- E. ātruma mērījuma simbols
- F. viziera tēmeklis
- G. mērījuma rezultāts

CZ

1. dalekohled
2. hledáček
3. regulace zaostření
4. laserový emitor
5. spínač
6. změna režimu
7. prostor na baterie
8. otvor pro stativ
9. háček na popruh
- A. symbol vybité baterie
- B. symbol měření úhlu
- C. symbol měření výšky
- D. symbol měření v mlze
- E. symbol měření rychlosti
- F. zaměřovač hledáčku
- G. výsledek měření

SK

1. ďalekohľad
2. prízor
3. nastavenie ostrosti
4. emitor lasera
5. zapínač
6. zmena režimu
7. komora batérieí
8. lôžko statívu
9. hák na šnúru
- A. symbol vyčerpania batérie
- B. symbol merania uhla
- C. symbol merania výšky
- D. symbol merania v hmle
- E. symbol merania rýchlosti
- F. hľadáček prízoru
- G. výsledky merania

E

1. telescopio
2. visor
3. control de enfoque
4. emisor láser
5. interruptor
6. cambio de modo
7. cámara de la batería
8. zócalo de trípode
9. gancho de correa
- A. símbolo batería agotada
- B. símbolo medición de ángulo
- C. símbolo medición de altura
- D. símbolo medición con niebla
- E. símbolo medición de velocidad
- F. visor
- G. resultado medición

NL

1. telescoop
2. zoeker
3. scherpteregelaar
4. modusknop
5. schakelaar
6. wijziging van modus
7. batterijvak
8. statiefaansluiting
9. riemhaakje
- A. symbool voor een lege batterij
- B. symbool voor hoekmeting
- C. symbool voor hoogtemeting
- D. het meetsymbool in mist
- C. symbool voor snelheidsmeting
- F. zoeker
- G. meetresultaat

H

1. távcső
2. betekintő
3. élesség beállítás
4. lézer emitter
5. bekapcsológomb
6. módváltás
7. elemtartó
8. állványfoglalat
9. szíjrögztő
- A. lemerülésjelző
- B. szögérés szimbólum
- C. magasságmérés szimbólum
- D. közben történő mérés szimbólum
- E. sebességmérés szimbólum
- F. betekintő célzója
- G. mérési eredmény

F

1. lunette
2. oculaire
3. réglage de focalisation
4. émetteur laser
5. gâchette de l'interrupteur
6. commutateur de mode
7. compartiment à piles
8. douille du trépied
9. clip de laisse
- A. symbole batt. déchargée
- B. symbole mes. angle
- C. symbole mes. hauteur
- D. symbole mes. brouillard
- E. symbole mes. vitesse
- F. viseur de l'oculaire
- G. résultat de la mesure

GR

1. τηλεσκόπιο
2. σκόπευτρο
3. ρύθ/ση ευκρίνειας
4. πομπός λέιζερ
5. διακόπτης
6. αλλαγή λειτουργίας
7. θήκη μπαταρίας
8. υποδοχή τρίποδα
9. άγκιστρο λουριού
- A. σύμβολο χαμηλής μπαταρίας
- B. σύμβολο μέτρησης γωνίας
- C. σύμβολο μέτρησης ύψους
- D. σύμβολο μέτρησης σε ομίχλη
- E. σύμβολο μέτρησης ταχύτητας
- F. στόχαστρο
- G. αποτέλεσμα μέτρησης

RO

1. telescop
2. ocular
3. reglarea focalizării
4. sursă laser
5. comutator pornit/oprit
6. comutator pentru modul de lucru
7. compartiment baterie
8. mufă pentru trepid
9. cârligul curelei
- A. simbol acumulator descărcat
- B. simbol măsurare unghi
- C. simbol măsurare înălțime
- D. simbol măsurare ceață
- E. simbol măsurare viteză
- F. ocular localizare imagine
- G. rezultatul măsurării

I

1. telescopio
2. mirino
3. messa a fuoco
4. emettitore laser
5. pulsante di accensione
6. cambio di modalità
7. vano batterie
8. presa del treppiedi
9. moschettone
- A. simbolo di batteria scarica
- B. simbolo di misurazione dell'angolo
- C. simbolo di misurazione dell'altezza
- D. il simbolo di misura in nebbia
- E. simbolo di misurazione della velocità
- F. puntatore del mirino
- G. risultato della misurazione

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Dalmierz laserowy jest przyrządem optycznym, który pozwala zmierzyć odległość, wysokość, a także prędkość obiektu znajdującego się w zakresie pomiarowym. Pomiar odbywa się za pomocą promienia lasera o długości fali spoza zakresu widzialnego. Przyrząd posiada lunetę z wyświetlaczem, który pozwala na łatwy i szybki pomiar. Dzięki zasilaniu bateryjnemu, oraz niewielkiej wadze dalmierz jest idealnym rozwiązaniem dla turystów i sportowców. Przed rozpoczęciem posługiwania się przyrządem należy przeczytać całą instrukcję i stosować się do jej zaleceń. Instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

UWAGA! Oferowany dalmierz nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy „Prawo o pomiarach”.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany bez baterii. Razem z dalmierzem dostarczany jest pokrowiec.

ZALECENIA OGÓLNE

Promień laserowy wykorzystany w urządzeniu posiada długość fali spoza zakresu widzialnego dla człowieka, jednak nigdy nie należy kierować emitera promienia laserowego w kierunku ludzi i zwierząt. Nie patrzeć w emiter promienia laserowego. Laser jest zaliczany do klasy drugiej i emituje promień o długości fali i mocy podanej w tabeli z danymi technicznymi. Taki promień nie stanowi zagrożenia jednak jego skierowanie bezpośrednio w gałkę oczną może spowodować uszkodzenie wzroku. Nie należy samodzielnie demontować urządzenia, może to wystawić użytkownika na działanie promieniowania laserowego. Nie wolno modyfikować urządzenia, a zwłaszcza układu laserowego. Nie stosować urządzenia w środowisku gdzie temperatura otoczenia wykracza poza zakres roboczy. W przypadku przechowywania w temperaturze spoza zakresu pracy, przed rozpoczęciem pracy należy odczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę z zakresu pracy. Produkt jest nie jest odporny na wnikanie wody i pyłu. Nie zanurzać produktu w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie. Nie należy umieszczać urządzenia wraz z innymi narzędziami w skrzynce narzędziowej. Uderzenia mogą zniszczyć dalmierz. Urządzenie transportować w dołączonym futerale. W przypadku dłuższych przerw w stosowaniu urządzenia, należy usunąć baterie z urządzenia. Nie przechowywać dalmierza w temperaturze powyżej 50°C, może to uszkodzić wyświetlacz LCD. Urządzenie czyścić za pomocą miękkiej, czystej i lekko zwilżonej ściereczki. Unikać dotykania palcami soczewek lunety i emitera promienia laserowego. Promień lasera musi dotrzeć do celu, następnie się odbić i wrócić do urządzenia. W związku z czym warunki pomiaru podlegają ograniczeniom. Zbyt jasne światło w miejscu pomiaru, zbyt mocno odbijająca powierzchnia, np. szkło. Mogą utrudnić lub uniemożliwić pomiar. W takim wypadku należy zmienić warunki pomiaru lub wybrać odpowiednią metodę pomiarową. Podczas pomiaru z lunetą przy oku należy zwracać uwagę na otoczenie. Skupienie wzroku na punkcie w oddali może spowodować, że nie zostanie zauważone zagrożenie w pobliżu użytkownika. Nie należy przemieszczać się z lunetą urządzenia przy oku, może to skutkować upadkiem i poważnymi obrażeniami. Nigdy nie kierować lunety i emitera w stronę słońca, może to doprowadzić do uszkodzenia wzroku oraz urządzenia.

OBSŁUGA DALMIERZA

Montaż i wymiana baterii

Komora baterii znajduje się na spodzie urządzenia. Otworzyć pokrywę komory baterii i zainstalować dwie baterie. Zwrócić uwagę na poprawną biegunowość baterii. Po zainstalowaniu baterii zamknąć komorę baterii pokrywą. Do zasilania produktu można użyć też akumulatorów Ni-MH, ale należy liczyć się, z krótszym czasem pracy i niższą wydajnością w niskich temperaturach. Baterie zawsze należy wymieniać parami. Zaleca się stosować baterie alkaliczne.

Jeżeli na wyświetlaczu będzie widoczny symbol wyczerpanej baterii oznacza to konieczność wymiany baterii.

Uruchomienie i wyłączenie produktu

Krótkie naciśnięcie włącznika uruchamia produkt. W lunecie zostaje wyświetlony celownik oraz tryb pomiaru odległości. Zasilanie zostaje automatycznie wyłączone po upływie ok. 15 sekund od ostatniego naciśnięcia dowolnego przycisku.

Regulacja ostrości wizjera

Należy patrzeć przez wizjer i obracać jego osłonę do momentu gdy wskazania wyświetlacza będą ostre. Dzięki regulacji ostrości wizjera niektóre osoby z krótkowzrocznością i nadwzrocznością mogą używać dalmierz bez szkieł korekcyjnych.

Pomiar odległości

Naciskać przycisk zmiany trybu do momentu gdy w wizjerze zostanie wyświetlona litera M lub Y. M oznacza pomiar w metrach, a Y w jardach. Wycelować dalmierz tak, aby mierzony obiekt znalazł się wewnątrz prostokąta w centrum wizjera. nacisnąć krótko włącznik i poczekać na odczyt liczbowy odległości. Zmiany jednostki pomiarowej można dokonać, naciskając i przytrzymując przycisk zmiany trybów do czasu, aż w wizjerze zmieni się symbol jednostki pomiarowej.

Pomiar kąta

Naciskać przycisk zmiany trybu do momentu gdy w wizjerze zostanie wyświetlony symbol pomiaru kąta. Dokonać pomiaru jak w przypadku pomiaru odległości. Wyświetlacz w wizjerze będzie naprzemiennie wyświetlał odległość oraz pochylenie dalmierza w momencie dokonywania pomiaru. Jeżeli przed wartością kąta będzie wyświetlany znak „-” oznacza to pochylenie dalmierza ku dołowi.

Pomiar wysokości

Naciskać przycisk zmiany trybu do momentu gdy w wizjerze zostanie wyświetlony symbol pomiaru wysokości. Dokonać pomiaru jak w przypadku pomiaru odległości. Wyświetlacz w wizjerze będzie naprzemiennie wyświetlał odległość oraz wysokość mierzonego obiektu względem wysokości dalmierza. Jeżeli przed wartością wysokości będzie wyświetlany znak „-” oznacza to pochylenie dalmierza ku dołowi.

Pomiar odległości we mgle

Mgła odbija i pochłania promień laserowy, dlatego pomiar we mgle może być obarczony dużym błędem i jest skuteczny tylko na niewielkie odległości nie przekraczające 30 m. Naciskać przycisk zmiany trybu do momentu gdy w wizjerze zostanie wyświetlony symbol pomiaru odległości we mgle. Dokonać pomiaru jak w przypadku zwykłego pomiaru odległości.

Pomiar prędkości


Przyrząd jest w stanie zmierzyć prędkość obiektu zbliżającego się lub oddalającego się od dalmierza. Im większy kąt pomiędzy promieniem lasera, a kierunkiem poruszającego się obiektu tym większy błąd pomiarowy. Najdokładniejsze wyniki pomiaru zostaną uzyskane, gdy promień lasera będzie pokrywał się z kierunkiem ruchu obiektu. Naciskać przycisk zmiany trybu do momentu gdy w wizjerze zostanie wyświetlony symbol pomiaru prędkości. Naciśnięcie i przytrzymanie włącznika pozwala na zmianę jednostki pomiaru prędkości. Krótkie przyciśnięcie włącznika rozpocznie pomiar prędkości. Zostaną zmierzone dwie odległości oraz czas pomiędzy tymi pomiarami. Na tej podstawie zostanie obliczona, a następnie wyświetlona prędkość średnia mierzonego obiektu.

Praca ze statywą

Przyrząd można zamontować na statywie, służy do tego gwintowane gniazdo w podstawie przyrządu. Pomiarzy ze pomocą przyrządu zamontowanego na statywie są dokładniejsze, ponieważ zostaje wyeliminowany błąd spowodowany drganiem przyrządu trzymanego w dłoni.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		YT-73129
Zakres pomiaru	[m]	5 - 900
Dokładność pomiaru długości	[m]	±1
Zakres pomiaru kąta	[°]	±60
Dokładność pomiaru kąta	[°]	±1
Zakres pomiaru prędkości	[km/h]	0 – 300
Dokładność pomiaru prędkości	[km/h]	±5
Rozmiar gniazda statywowego	[“ / mm]	1/4“ UNC / 6,35
Moc lasera	[mW]	< 1
Długość fali	[nm]	905
Powiększenie lunety		6x
Średnica okularu	[mm]	16
Żrenica wyjściowa	[mm]	3,8
Zakres regulacji ostrości wizjera		±5 D
Klasa lasera		2
Bateria zasilająca		2 x 1,5 V (AAA)
Temperatura pracy	[°C]	0 ÷ +40
Temperatura składowania	[°C]	-10 ÷ +50
Wymiary	[mm]	105 x 82 x 43
Masa (bez baterii)	[kg]	0,17

 Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

PRODUCT CHARACTERISTICS

A laser rangefinder is an optical instrument which allows you to measure the distance, height and speed of an object within the measuring range. Measurement is performed by means of a laser beam with a wavelength outside the visible range. The instrument is equipped with a telescope with a display, which allows for easy and quick measurement. Thanks to its battery power supply and low weight, the rangefinder is perfect for tourists and athletes. Before using the instrument, read the entire manual and follow its instructions. Keep this manual for later reference.

CAUTION! This rangefinder is not a measuring instrument within the meaning of the Trade Metrology Act.

ACCESSORIES

The product is supplied without batteries. A cover is supplied with the rangefinder.

GENERAL INSTRUCTIONS

The laser beam used in the device has a wavelength outside the range visible to the human eye, but you should never point the laser beam emitter towards people and animals. Do not look at the laser beam emitter. The laser is class two and emits a beam of the wavelength and power specified in the technical data table. Such a beam does not pose a threat, but aiming it directing at the eyeball may cause eye damage. Do not try to disassemble the device yourself, as it could expose you to laser radiation. Do not modify the device, especially the laser system. Do not use the device in an environment where the ambient temperature is outside the operating range. If the instrument is stored in a temperature beyond the operating range, wait until the instrument within the operating range, before using it. The product is not resistant to water and dust penetration. Never immerse the product in water or any other liquid. Do not place the device with other tools in the toolbox. Impacts can damage the rangefinder. Transport the device in the supplied case. Remove the battery from the device, if it is not used for a longer period of time. Do not store the rangefinder at temperatures above 50°C, as this can damage the LCD screen. Use a soft, clean, slightly damp cloth to clean the device. Avoid touching the lenses of the telescope and the laser emitter with your fingers. The laser beam must reach its target, then reflect and return to the device. As a result, the measurement conditions are subject to limitations. Too bright light at the measuring point or too reflective a surface, e.g. glass, can make measurement difficult or impossible. In this case, change the measurement conditions or select the appropriate measurement method. Pay attention to the environment during measurement with the telescope held close to the eye. Focusing on a point in the distance may cause the danger near the user to go unnoticed. Do not move around with the telescope held close to the eye, as this could result in a fall and serious injury. Never point the telescope and the emitter towards the sun, as this can damage the eyesight and the device.

RANGEFINDER OPERATION

Installing and replacing batteries

The battery compartment is located on the bottom of the device. Open the battery compartment cover and install two batteries. Pay attention to the correct polarity of the batteries. After installing the batteries, close the battery compartment cover. Ni-Mh batteries can also be used to power the product, but be aware of the shorter operating time and lower efficiency at low temperatures. Always replace batteries in pairs. It is recommended to use alkaline batteries. If the low battery symbol appears on the display, the batteries must be replaced.

Starting and stopping the product

Pressing the on/off switch shortly will start the product. The viewfinder and the distance meas-

urement mode are displayed in the telescope. The power supply is automatically switched off approx. 15 seconds after the last press of any button.

Adjusting the eyepiece focus

Look through the eyepiece and keep turning its cover until the display is focused. Thanks to adjustable eyepiece focus, some people with myopia and hyperopia can use the rangefinder without corrective glasses.

Distance measurement

Press the change mode button until "M" or "Y" is displayed in the eyepiece. "M" is the measurement in metres and "Y" is the measurement in yards. Aim the rangefinder so that the measured object is inside a rectangle in the centre of the eyepiece. Press the on/off switch briefly and wait for the numerical reading of the distance. You can change the measuring unit by pressing and holding the change mode button until the symbol of the measuring unit changes in the eyepiece.

Angle measurement

Press the change mode button until the angle measurement symbol is displayed in the eyepiece. Measure in the same manner as when measuring the distance. The display in the eyepiece will alternate between the distance and the inclination of the rangefinder at the time of measurement. If the "-" sign is displayed before the angle value, this indicates the downward inclination of the rangefinder.

Height measurement

Press the change mode button until the height measurement symbol is displayed in the eyepiece. Measure in the same manner as when measuring the distance. The display in the eyepiece will alternate between the distance and height of the measured object relative to the height of the rangefinder. If the "-" sign is displayed before the height value, this indicates the downward inclination of the rangefinder.

Distance measurement in fog

Fog reflects and absorbs the laser beam, so the measurement in fog can be highly erroneous and is effective only over short distances not exceeding 30 m. Press the change mode button until the distance measurement in fog symbol is displayed in the eyepiece. Measure in the same manner as when performing standard distance measurement.

Speed measurement

The instrument is able to measure the speed of an object approaching or moving away from the rangefinder. The greater the angle between the laser beam and the direction of the moving object, the greater the measurement error. The most accurate measurement results will be obtained when the laser beam coincides with the direction of the object movement. Press the change mode button until the speed measurement symbol is displayed in the eyepiece. Press and hold the on/off switch to change the speed measurement unit. Press the on/off switch briefly to start measuring speed. Two distances and time between these measurements will be measured. Based on this, the average speed of the measured object will be calculated and displayed.


Tripod-mounted device operation

The instrument can be mounted on a tripod, using a threaded socket in the instrument base.

Measurements using a tripod-mounted instrument are more accurate, as errors caused by vibration related to holding the instrument in hand are eliminated.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		YT-73129
Measurement range	[m]	5 - 900
Distance measurement accuracy	[m]	±1
Angle measurement range	[°]	±60
Angle measurement accuracy	[°]	±1
Speed measurement range	[km/h]	0 – 300
Speed measurement accuracy	[km/h]	±5
Tripod socket size	["/ mm]	1/4" UNC / 6.35
Laser power	[mW]	< 1
Wavelength	[mm]	905
Telescope magnification		6x
Eyepiece diameter	[mm]	16
Exit pupil	[mm]	3.8
Eyepiece focus adjustment range		±5 D
Laser class		2
Power supply battery		2 x 1.5 V (AAA)
Operating temperature	[°C]	0 ÷ +40
Storage temperature	[°C]	-10 ÷ +50
Dimensions	[mm]	105 x 82 x 43
Weight (without battery):	[kg]	0.17

 Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Ein Laserdistanzmesser ist ein optisches Instrument, mit dem die Entfernung, die Höhe und die Geschwindigkeit eines Objekts innerhalb des Messbereichs gemessen werden kann. Die Messung erfolgt mit einem Laserstrahl mit einer Wellenlänge außerhalb des sichtbaren Bereichs. Das Gerät ist mit einem Teleskop mit Display ausgestattet, das eine einfache und schnelle Messung ermöglicht. Dank seiner Batterieversorgung und geringen Gewichtes ist der Distanzmesser für Touristen und Sportler ideal. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist es, die gesamte Anleitung zu lesen und die Anweisungen zu befolgen. Die Anleitung ist für die spätere Nutzung aufzubewahren.

ACHTUNG! Der angebotene Distanzmesser ist kein Messgerät im Sinne des „Gesetzes über Messungen“.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Das Produkt wird ohne Batterien geliefert. Im Lieferumfang des Distanzmessers ist eine Schutzhülle enthalten.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

Der im Gerät verwendete Laserstrahl hat eine Wellenlänge außerhalb des für den Menschen sichtbaren Bereichs, aber der Laserstrahler darf niemals auf Menschen und Tiere gerichtet werden. Nicht in den Laserstrahler schauen. Der Laser ist der zweiten Klasse zugeteilt und emittiert einen Strahl mit der in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Wellenlänge und Leistung. Ein solcher Strahl stellt keine Gefahr dar, aber die direkte Ausrichtung in den Augapfel kann zu Augenschäden führen. Das Gerät darf man nicht selbst demontieren, weil der Benutzer der Laserstrahlung ausgesetzt werden kann. Es ist verboten, das Gerät, insbesondere das Lasersystem, zu modifizieren. Das Gerät nicht in einer Umgebung verwenden, in der die Umgebungstemperatur außerhalb des Betriebsbereichs liegt. Wenn das Gerät in der Temperatur außerhalb des Betriebsbereichs gelagert wird, ist es vor seinem Betrieb abzuwarten, bis es die Temperatur innerhalb des Betriebsbereichs erreicht. Das Produkt ist nicht gegen Eindringen von Wasser und Staub beständig. Das Gerät ist weder in Wasser noch andere Flüssigkeiten einzutauchen. Das Gerät darf nicht mit anderen Werkzeugen in den Werkzeugkasten abgelegt werden. Stöße können den Distanzmesser beschädigen. Das Gerät in der mitgelieferten Tragetasche transportieren. Bei längeren Betriebspausen sind die Batterien aus dem Gerät zu entfernen. Den Distanzmesser nicht bei einer Temperatur über 50°C aufbewahren, da dies die LCD-Anzeige beschädigen kann. Das Gerät mit einem weichen, sauberen und leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Es ist zu vermeiden, die Linsen des Fernrohrs und des Laserstrahlers mit den Fingern zu berühren. Der Laserstrahl muss sein Ziel erreichen, dann reflektieren und zum Gerät zurückkehren. Dadurch unterliegen die Messbedingungen Einschränkungen. Zu helles Licht an der Messstelle, zu stark reflektierende Oberfläche, z.B. Glas, können die Messung erschweren oder unmöglich machen. In diesem Fall sind die Messbedingungen zu ändern oder die entsprechende Messmethode zu wählen. Bei der Messung mit dem Fernrohr am Auge sollte man auf die Umgebung aufpassen. Die Konzentration des Blicks auf einen Punkt in der Ferne kann verursachen, dass die Gefahr in der Nähe des Benutzers übersehen wird. Man darf sich nicht mit dem Fernrohr am Auge bewegen, da dies zu einem Sturz und schweren Verletzungen führen kann. Niemals das Fernrohr und den Laserstrahler auf die Sonne richten, da dies das Sehvermögen und das Gerät beschädigen kann.

BEDIENUNG DES DISTANZMESSERS

Montage und Austausch der Batterie

Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite des Gerätes. Den Deckel des Batteriefachs

öffnen und zwei Batterien installieren. Auf die richtige Polarität achten. Nach der Montage der Batterien ist das Batteriefach mit dem Deckel zu schließen. Das Produkt kann auch mit Ni-MH-Akkus verwendet werden, aber man sollte sich mit der kürzeren Betriebszeit und dem geringeren Wirkungsgrad bei niedrigen Temperaturen rechnen. Die Batterien immer paarweise ersetzen. Es wird empfohlen, Alkalibatterien zu verwenden. Wenn das Symbol für eine Batterie auf der Anzeige erscheint, muss die Batterie ausgetauscht werden.

Inbetriebnahme und Ausschalten des Produkts

Ein kurzer Druck auf den Schalter schaltet das Produkt ein. Im Fernrohr werden das Visier und der Entfernungsmessmodus angezeigt. Die Versorgung wird ca. 15 Sekunden nach dem letzten Tastendruck automatisch abgeschaltet.

Scharfeinstellung des Suchers

Durch den Sucher schauen und seine Abdeckung so lange umdrehen, bis die Anzeigen am Display scharf sind. Durch die Scharfeinstellung des Suchers können einige Menschen mit Kurzsichtigkeit und Weitsichtigkeit den Distanzmesser ohne Korrekturbrille benutzen.

Entfernungsmessung

Die Taste für den Moduswechsel drücken, bis der Buchstabe M oder Y im Sucher angezeigt wird. M bedeutet die Messung in Metern und Y ist die Messung in Yards. Den Distanzmesser so auszurichten, dass sich das Messobjekt in einem Rechteck in der Mitte des Suchers befindet, den Einschalter kurz drücken und auf die Ziffernanzeige der Entfernung warten. Die Messeinheiten kann man wechseln, indem die Taste für den Moduswechsel gedrückt und gedrückt gehalten wird, bis sich das Symbol der Messeinheit im Sucher ändert.

Winkelmessung

Die Moduswechsel-Taste drücken, bis das Symbol für die Winkelmessung im Sucher erscheint. Es ist wie bei der Entfernungsmessung zu messen. Das Display im Sucher wechselt zwischen der Entfernung und der Neigung des Distanzmessers zum Zeitpunkt der Messung. Wenn das „-“-Zeichen vor dem Wert des Winkels angezeigt wird, zeigt dies die Neigung des Distanzmessers nach unten an.

Höhenmessung

Die Moduswechsel-Taste drücken, bis das Symbol für die Höhenmessung im Sucher erscheint. Es ist wie bei der Entfernungsmessung zu messen. Das Display im Sucher wechselt zwischen der Entfernung und der Höhe des Messobjekts gegenüber der Höhe des Distanzmessers an. Wenn das „-“-Zeichen vor dem Wert der Höhe angezeigt wird, zeigt dies die Neigung des Distanzmessers nach unten an.

Entfernungsmessung im Nebel

Nebel reflektiert und absorbiert den Laserstrahl, so dass die Messung im Nebel sehr fehlerhaft sein kann und nur über kurze Strecken von maximal 30 m wirksam ist. Die Taste für den Wechselmodus drücken, bis das Symbol für die Entfernungsmessung im Sucher erscheint. Es ist wie bei der normalen Entfernungsmessung zu messen.

Geschwindigkeitsmessung

Das Gerät ist in der Lage, die Geschwindigkeit eines Objekts zu messen, das sich dem Distanzmesser nähert oder sich von ihm entfernt. Je größer der Winkel zwischen dem Laserstrahl und der Richtung des sich bewegenden Objekts ist, desto größer ist der Messfehler. Die ge-

nauesten Messergebnisse werden erzielt, wenn der Laserstrahl mit der Bewegungsrichtung des Objekts übereinstimmt. Die Moduswechsel-Taste drücken, bis das Symbol für die Geschwindigkeitsmessung im Sucher erscheint. Um die Geschwindigkeitsmesseinheit zu ändern, ist der Einschalter zu drücken und gedrückt zu halten. Um die Geschwindigkeitsmessung zu starten, ist der Einschalter kurz zu drücken. Es werden zwei Entfernungen und Zeit zwischen diesen Messungen gemessen. Auf dieser Basis wird die durchschnittliche Geschwindigkeit des Messobjekts berechnet und angezeigt.

Arbeiten mit einem Stativ

Das Gerät kann auf einem Stativ montiert werden. Dazu dient eine Gewindebuchse im Geräteboden. Messungen mit einem auf einem Stativ montierten Gerät sind genauer, da der Fehler, der durch Vibrationen des in der Hand gehaltenen Geräts verursacht wird, eliminiert wird.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-73129
Messbereich	[m]	5 - 900
Länge-Messgenauigkeit	[m]	±1
Winkelmessbereich	[°]	±60
Winkel-Messgenauigkeit	[°]	±1
Geschwindigkeitsmessbereich	[km/h]	0 – 300
Geschwindigkeit-Messgenauigkeit	[km/h]	±5
Größe der Stativbuchse	[“ / mm]	1/4“ UNC / 6,35
Laserleistung	[mW]	< 1
Wellenlänge	[nm]	905
Vergrößerung des Fernrohrs		6x
Okulardurchmesser	[mm]	16
Austrittspupille	[mm]	3,8
Scharfeinstellungsbereich des Suchers		±5 D
Laserklasse		2
Versorgungsbatterie		2 x 1,5 V (AAA)
Betriebstemperatur	[°C]	0 ÷ +40
Lagertemperatur	[°C]	-10 ÷ +50
Filtergröße	[mm]	105 x 82 x 43
Gewicht (ohne Batterien)	[kg]	0,17



Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Лазерный дальномер - это оптический прибор, позволяющий измерять расстояние, высоту и скорость объекта, находящегося в диапазоне измерения. Измерение производится с помощью лазерного луча с длиной волны вне видимого диапазона. Прибор оснащен телескопом с дисплеем, который позволяет произвести простое и быстрое измерение. Благодаря питанию от батареи, а также небольшому весу, дальномер - это идеальное решение для туристов и спортсменов. Перед использованием прибора полностью ознакомьтесь с руководством и следуйте его рекомендациям. Сохраните руководство для последующего использования.

ВНИМАНИЕ! Предлагаемый дальномер не является измерительным прибором в соответствии с законом «Закон об измерениях».

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ИЗДЕЛИЯ

Изделие поставляется без батарей. Вместе с дальномером поставляется чехол.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Лазерный луч, используемый в устройстве, имеет длину волны вне видимого для человека диапазона, но никогда нельзя направлять лазерный луч в сторону людей и животных. Не смотрите на источник лазерного света. Лазер относится ко второму классу и он излучает луч с длиной волны и мощностью, указанными в таблице технических характеристик. Такой луч не представляет угрозы, но направление его непосредственно в глаз может привести к повреждению органов зрения. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может подвергнуть пользователя воздействию лазерного излучения. Не модифицируйте устройство, особенно лазерную систему. Не используйте устройство в условиях, когда температура окружающей среды выходит за пределы рабочего диапазона. Если устройство хранится при температуре вне рабочего диапазона, то перед началом работы дождитесь, пока оно достигнет температуры рабочего диапазона. Изделие не устойчиво к проникновению воды и пыли. Не погружайте изделие в воду или какую-либо другую жидкость. Не помещайте устройство с другим инструментом в ящик для инструментов. Удары могут уничтожить дальномер. Транспортируйте устройство в прилагаемом футляре. В случае длительных перерывов в работе извлеките батареи из устройства. Не храните дальномер при температуре выше 50°C, это может привести к повреждению LCD-дисплея. Очищайте устройство мягкой, чистой и слегка влажной тканью. Не прикасайтесь пальцами к линзам телескопа и источника лазерного излучателя. Лазерный луч должен достичь цели, затем отразиться и вернуться к устройству. В связи с чем условия измерения подлежат ограничениям. Слишком яркий свет в точке измерения, слишком сильно отражающая поверхность, например, стекло, могут затруднять измерение или сделать его невозможным. В этом случае измените условия измерения или выберите подходящий метод измерения. При проведении измерений с телескопом у глаза необходимо обращать внимание на окружающую среду. Сосредоточение взгляда на точке на расстоянии может привести к тому, что не будет замечена угроза рядом с пользователем. Не перемещайтесь с телескопом у глаза, так как это может привести к падению и серьезным травмам. Никогда не направляйте телескоп и источник излучения в сторону солнца, это может привести к повреждению зрения и устройства.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ДАЛЬНОМЕРА

Установка и замена батарей

Батарейный отсек расположен в нижней части устройства. Откройте крышку батарейного отсека и установите две батареи. Обратите внимание на правильную полярность бата-

реек. После установки батареек закройте батарейный отсек с помощью крышки. Для питания устройства можно использовать также аккумуляторы Ni-MH, но следует учитывать то, что время работы будет более коротким и производительность будет более низкой при низких температурах. Всегда заменяйте батарейки попарно. Рекомендуется использовать щелочные батарейки. Если на дисплее будет виден символ разряженной батареи, это означает необходимость замены батареек.

Включение и выключение изделия

Короткое нажатие на выключатель запускает изделие. В видоискателе будет отображен визир и режим измерения расстояния. Питание будет автоматически отключено по истечении примерно 15 секунд после последнего нажатия на любую кнопку.

Регулировка фокусировки видоискателя

Смотрите в видоискатель и поворачивайте его до тех пор, пока показания дисплея не станут резкими. Благодаря регулировке фокусировки видоискателя, некоторые люди с близорукостью и дальнозоркостью могут использовать его без корректирующих очков.

Измерение расстояния

Нажимайте кнопку смены режима до тех пор, пока в видоискателе не появится буква M или Y. M - результат измерения в метрах, а Y - результат измерения в ярдах. Направьте дальномер таким образом, чтобы измеряемый объект находился внутри прямоугольника в центре видоискателя. Кратковременно нажмите выключатель и дождитесь цифрового показания расстояния. Изменение единицы измерения можно достичь, нажимая и удерживая кнопку изменения режимов, пока в видоискателе не изменится символ единицы измерения.

Измерение угла

Нажимайте кнопку смены режима до тех пор, пока в видоискателе не появится символ измерения угла. Производите измерение как при измерении расстояния. Дисплей в видоискателе будет поочередно отображать расстояние и наклон дальномера во время выполнения измерения. Если перед значением угла будет отображен знак «-», это означает наклон дальномера вниз.

Измерение высоты

Нажимайте кнопку смены режима до тех пор, пока в видоискателе не появится символ измерения высоты. Производите измерение как при измерении расстояния. Дисплей в видоискателе будет попеременно отображать расстояние и высоту измеряемого объекта относительно высоты дальномера. Если перед значением высоты будет отображен знак «-», это означает наклон дальномера вниз.

Измерение расстояния в условиях тумана

Туман отражает и поглощает лазерный луч, поэтому измерение в условиях тумана может быть чревато большими ошибками, и эффективным только на коротких расстояниях, не превышающих 30 м. Нажимайте кнопку смены режима до тех пор, пока в видоискателе не появится символ измерения расстояния в условиях тумана. Производите измерение как при обычном измерении расстояния.

Измерение скорости

Прибор способен измерять скорость объекта, приближающегося или отдаляющегося от

дальномера. Чем больше угол между лазерным лучом и направлением движущегося объекта, тем больше погрешность измерения. Наиболее точные результаты измерений будут получены, когда луч лазера будет совпадать с направлением движения объекта. Нажимайте кнопку смены режима до тех пор, пока в видеоискателе не появится символ измерения скорости. Нажатие и удерживание переключателя позволяет изменить единицы измерения скорости. Короткое нажатие выключателя начнет измерение скорости. Будут измерены два расстояния и время между этими измерениями. На основании этого рассчитывается, а затем отображается средняя скорость измеряемого объекта.

Работа со штативом

Прибор можно установить на штатив, используя резьбовое гнездо в основании прибора. Измерения с помощью прибора, установленного на штатив, более точны, так как будет устранена погрешность, вызванная удерживанием прибора в руке.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
№ по каталогу		YT-73129
Диапазон измерения	[м]	5 - 900
Точность измерения длин	[м]	±1
Диапазон измерения углов	[°]	±60
Точность измерения углов	[°]	±1
Диапазон измерения скорости	[км/ч]	0 - 300
Точность измерения скорости	[км/ч]	±5
Размер гнезда штатива	["/мм]	1/4" UNC / 6,35
Мощность лазера	[мВт]	< 1
Длина волны	[нм]	905
Увеличение		6x
Диаметр окуляра	[мм]	16
Выходной зрачок	[мм]	3,8
Диапазон фокусировки видеоискателя		±5 D
Класс лазера		2
Батарея		2 x 1,5 В (AAA)
Рабочая температура	[°C]	0 ÷ +40
Температура хранения	[°C]	-10 ÷ +50
Размеры	[мм]	105 x 82 x 43
Масса (без батареек)	[кг]	0,17



Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Лазерний далекомір - це оптичний прилад, який дозволяє виміряти відстань, висоту, а також швидкість об'єкту, який знаходиться у вимірюваному діапазоні. Вимірювання відбувається за допомогою лазерного променя з довжиною хвилі, яка знаходиться за межами видимого діапазону. Прилад оснащений об'єктивом з дисплеєм, який дозволяє швидко та легко виконати вимірювання. Завдяки акумуляторному живленню та невеликій вазі далекомір становить ідеальне рішення для туристів і спортсменів. Перед початком експлуатації приладу слід прочитати усю інструкцію та дотримуватися її рекомендацій. Інструкцію слід заховати для подальшого використання.

УВАГА! Пропонований далекомір не є вимірювальним приладом в розумінні Закону «Право про вимірювання».

ОСНАЩЕННЯ ПРИЛАДУ

Продукт доставляється без акумулятора. Разом з далекоміром доставляється чохол.

ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Лазерний промінь, який використовується в пристрої, має довжину хвилі, що виходить за межі видимого для людини діапазону, проте ніколи не спрямовуйте випромінювач лазерного променя на людей і тварин. Не дивіться у випромінювач лазерного променя. Лазер зараховується до другого класу та випромінює промінь довжиною та силою, які вказані в таблиці з технічними даними. Такий промінь не становить загрози, однак, спрямування його безпосередньо в очне яблуко може пошкодити зір. Не розбирайте прилад самостійно, оскільки ви можете потрапити під вплив лазерного випромінювання. Заборонено модифікувати прилад, а особливо лазерну систему. Не використовувати прилад в середовищі, де температура навколишнього оточення перевищує його робочий діапазон. У випадку зберігання при температурі поза робочим діапазоном, дозвольте пристрою досягти робочої температури перед початком роботи. Прилад не стійкий до пилу та води. Не занурюйте продукт в воду або іншу рідину. Не слід розмішувати прилад в коробці для інструментів разом з іншими інструментами. Удари можуть зіпсувати далекомір. Транспортувати прилад у футлярі, що додається. У випадку триваліших перерв у застосуванні приладу слід виїняти акумулятор з пристрою. Не зберігати далекомір при температурі, що перевищує 50 C, це може пошкодити LCD-дисплей. Чистити прилад за допомогою м'якої, чистої та легко зволоженої ганчірки. Уникати торкатися пальцями лінз об'єктиву та випромінювача лазерного променя. Лазерний промінь повинен досягти цілі, потім відбитися і повернутися до приладу. У зв'язку з цим умови вимірювання підлягають обмеженням. Надто яскраве світло у місці вимірювання, поверхня. Яка надто сильно відбиває промінь, наприклад скло, можуть ускладнити або зробити вимірювання неможливим. У такому випадку належить змінити умови вимірювання або вибрати відповідний метод вимірювання. Під час вимірювання з об'єктивом біля ока слід звертати увагу на оточення. Концентрація зору на точці на відстані може призвести, що не буде помічено загрози поруч з користувачем. Не слід рухатися тримаючи об'єктив біля ока, це може призвести до падіння та серйозної травми. Заборонено спрямовувати об'єктив та випромінювач у напрямку сонця, це може призвести до пошкодження зору та приладу.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ДАЛЕКОМІРА

Монтаж та заміна акумулятора

Камера акумулятора розміщена внизу приладу. Відкрити кришку камери акумулятора та вкласти два акумулятори. Звернути увагу на відповідність полюсів акумуляторів. Після встановлення акумуляторів закрити камеру акумуляторів кришкою. Для живлення прила-

ду також можна використовувати нікель-метал-гідридні акумулятори, проте слід зважати на їх коротший час роботи та нижчою продуктивністю при низьких температурах. Завжди замінюйте батареї попарно. Рекомендується використовувати лужні акумулятори. Якщо на дисплеї з'явиться символ розрядженого акумулятора - це означає необхідність заміни акумулятора.

Запуск та вимкнення приладу.

Коротке натискання вмикача запускає прилад. В об'єктиві відображається приціл та режим вимірювання відстані. Живлення буде автоматично вимкнуте через приблизно 15 секунд з моменту останнього натискання будь-якої кнопки.

Регулювання різкості видошукача

Слід дивитися через видошукач та повертати його корпусом до моменту, коли зображення дисплею стане різким. Завдяки регулюванню різкості видошукача деякі особи з близорукістю та дальозоркістю можуть користуватися далекоміром без засобів коригування зору.

Вимірювання відстані

Натискати кнопку зміни режиму до моменту, коли у видошукачі з'явиться літера M або Y. M означає вимірювання в метрах, а Y - в ярдах. Націлити далекомір таким чином, щоб вимірюваний об'єкт знаходився всередині прямокутника в центрі об'єктива, коротко натиснути вмикач та почекати на цифровий результат відстані. Зміну одиниці вимірювання можна здійснити, натискаючи та притримуючи кнопку зміни режимів до моменту, поки у видошукачі з'явиться символ одиниці вимірювання.

Вимірювання кута

Натискати кнопку зміни режиму до моменту, коли у видошукачі з'явиться символ вимірювання кута. Виконати вимірювання як у випадку вимірювання відстані. Дисплей у видошукачі буде поперемінно висвітлювати відстань та нахил далекоміра у момент здійснення вимірювання. Якщо перед показником кута з'явиться знак «-» - це означає нахил далекоміра вниз.

Вимірювання висоти

Натискати кнопку зміни режиму до моменту, коли у видошукачі з'явиться символ вимірювання висоти. Виконати вимірювання як у випадку вимірювання відстані. Дисплей у видошукачі буде поперемінно висвітлювати відстань та висоту вимірюваного об'єкта у відношенню до висоти далекоміра. Якщо перед показником висоти з'явиться знак «-» - це означає нахил далекоміра вниз.

Вимірювання відстані в тумані

Туман відбиває та поглинає лазерний промінь, тому вимірювання в тумані може призвести до значної похибки та є ефективним лише на невеликі відстані, які не перевищують 30м. Натискати кнопку зміни режиму до моменту, коли у видошукачі з'явиться символ вимірювання відстані в тумані. Виконати вимірювання як у випадку звичайного вимірювання відстані.

Вимірювання швидкості

Прилад може виміряти швидкість об'єкту, який наближається або віддаляється від далекоміра. Чим більший кут між променем лазера та напрямком об'єкту, що рухається, тим більша похибка вимірювання. Найточніші результати вимірювання будуть отримані, коли


промінь лазера буде збігатися з напрямком руху об'єкта. Натискати кнопку зміни режиму до моменту, коли у видошукачі з'явиться символ вимірювання швидкості. Натискання та притримання вмикача дозволяє змінити одиницю вимірювання швидкості. Коротке натискання вмикача розпочне вимірювання швидкості. Буде виміряно дві відстані та час, що минув між цими двома вимірюваннями. На підставі цих даних буде обчислено, а потім висвітлено середню швидкість вимірюваного об'єкту.

Робота зі штативом

Прилад можна встановити на штативі, для цього використовується різьбове гніздо в підставці приладу. Вимірювання за допомогою приладу, встановленого на штативі, є точнішими, оскільки виключається похибка, яка виникає через тремтіння приладу, коли його тримають в руках.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер каталогу		УТ-73129
Діапазон вимірювання	[м]	5 - 900
Точність вимірювання довжини	[м]	±1
Діапазон вимірювання кута	[°]	±60
Точність вимірювання кута	[°]	±1
Діапазон вимірювання швидкості	[км/год]	0 – 300
Точність вимірювання швидкості	[км/год]	±5
Розмір гнізда штативу	["/ мм]	1/4" UNC / 6,35
Потужність лазера	[мВт]	< 1
Довжина хвилі	[нм]	905
Збільшення об'єктива		6x
Діаметр лінзи	[мм]	16
Вихідна зіниця	[мм]	3,8
Діапазон регулювання різкості видошукача		±5 D
Клас лазера		2
Акумулятор живлення		2 x 1,5 В (AAA)
Робоча температура	[°C]	0 ÷ +40
Температура зберігання	[°C]	-10 ÷ +50
Розміри	[мм]	105 x 82 x 43
Вага (без батареї)	[кг]	0,17

 Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детально інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKA

Lazerinis atstumų matuoklis yra optinis įrenginys, leidžiantis išmatuoti objekto atstumą, aukštį ir greitį esantį matavimo diapazone. Matavimas atliekamas lazerio spinduliu, kurio bangos ilgis yra už matomo diapazono ribų. Prietaisas turi teleskopą su ekranu, kurį naudojant galima lengvai ir greitai išmatuoti. Dėl maitinimo baterija ir mažo svorio atstumų matuoklis yra idealus turistams ir sportininkams. Prieš naudodamiesi įrenginiu, perskaitykite visą instrukciją ir vykdykite jos rekomendacijas. Laikykite šią instrukciją vėlesniam naudojimui.

DĖMESIO! Siūlomas atstumų matuoklis nėra matavimo priemonė, kaip apibrėžta Metrologijos įstatyme.

PRODUKTO KOMPLEKTACIJA

Produktas pristatomas be baterijų. Kartu su atstumų matuokliu pristatomas dėklas.

BENDRIEJI REIKALAVIMAI

Prietaise naudojamo lazerio bangos ilgis yra už žmonėms matomo diapazono, tačiau niekada nukreipkite lazerio spinduliuotės į žmones ir gyvūnus. Nežiūrėkite į lazerio spindulio emitterį. Lazeris priklauso antrajai klasei ir skleidžia spindulį, kurio bangos ilgis ir galia yra nurodyti techninių duomenų lentelėje. Toks spindulys nekelia pavojaus, tačiau nukreiptas tiesiai į akis gali sugadinti regėjimą. Neardykite prietaiso savarankiškai, nes tai sukelti, kad vartotojas bus paveiktas lazeriu. Nemodifikuokite prietaiso, ypač lazerio sistemos. Nenaudokite prietaiso aplinkoje, kurioje aplinkos temperatūra yra už darbinio diapazono ribų. Jei laikoma temperatūroje, esančioje už darbinio diapazono ribų, prieš pradėdami eksploatuoti, leiskite prietaisui pasiekti darbinę temperatūrą. Produktas nėra atsparus vandeniui ir dulkėms. Nemerkti produkto vandenyje ar kitame skystyje. Nelaikykite prietaiso su kitais įrankiais įrankių dėžėje. Smūgiai gali sunaikinti atstumų matuoklį. Gabenkite prietaisą pristatytame dėkle. Jei ilgesnės pertraukos įrenginio naudojime atveju, išimkite iš jo baterijas. Nelaikykite atstumų matuoklio aukštesnėje nei 50 °C temperatūroje, nes tai gali sugadinti skystųjų kristalų ekraną. Valykite prietaisą minkšta, švaria ir šiek tiek sudrėkinta šluoste. Venkite pirštais liesti teleskopo lęšių ir lazerio spindulio. Lazerio spindulys turi pasiekti tikslą, tada atšokti ir grįžti į prietaisą. Todėl matavimo sąlygos yra ribojamos. Per daug ryški šviesa matavimo vietoje, per daug atspindintis paviršius, pvz., stiklas. Gali kliudyti matavimams arba neįmanoma bus matavimo atlikti. Tokiu atveju pakeiskite matavimo sąlygas arba pasirinkite tinkamą matavimo metodą. Matavimo su teleskopu prie akies metu atkreipkite dėmesį į aplinką. Jei sutelksite žvilgsnį į tam tikrą atstumą, galite nepastebėti šalia esančio pavojaus. Nejudinkite prietaiso su teleskopo šalia akies, tai gali sukelti kritimą ir rimtus sužalojimus. Niekada nukreipkite teleskopo ir emitterio į saulės pusę, tai gali sugadinti regėjimą ir prietaisą.

ATSTUMŲ MATUOKLIO VALDYMAS

Baterijos įdiegimas ir keitimas

Baterijos kamera yra įrenginio apačioje. Atidarykite baterijų kameros dangtį ir įdėkite dvi baterijas. Atkreipkite dėmesį į tinkamą baterijos poliškumą. Įdėję baterijas, uždarykite baterijų kameros dangtį. Produkto maitinimui taip pat galima naudoti Ni-MH akumuliatorius, tačiau reikia tikėtis trumpesnio darbo laiko ir mažesnio efektyvumo žemoje temperatūroje. Baterijas visada keisti poromis. Rekomenduojama naudoti šarminės baterijos. Jei ekrane rodomas išseiktos baterijos simbolis, tada baterijas reikia pakeisti.

Produkto paleidimas ir sustabdymas

Produktas paleidžiamas trumpai paspaudus jungiklį. Teleskope rodomas taikiklis ir atstumo matavimo režimas. Maitinimas automatiškai išsijungia praėjus maždaug 15 sekundžių po pa-

skutinio bet kurio mygtuko paspaudimo.

Akutės kontrasto reguliavimas

Žvelkite per akutę ir pasukite jos apdangalą, kol ekrano rodmenys bus ryškūs. Dėl akutės kontrasto reguliavimo kai kurie žmonės, sergantys trumparegyste ar hiperopija, gali naudoti atstumo matuoklį be korekcinių lęšių.

Nuotolio matavimas

Spauskite režimo perjungimo mygtuką, kol akutėje pasirodys M arba Y raidė. M reiškia matavimą metrais, o Y - jardais. Nukreipkite atstumo matuoklį taip, kad matuojamas objektas būtų stačiakampio akutės centre, trumpai paspauskite jungiklį ir palaukite, kol bus parodytas skaitinis atstumo nuskaitymas. Matavimo vienetą galite pakeisti paspausdami ir laikydami režimo keitimo mygtuką, kol akutėje pasikeis matavimo vieneto simbolis.

Kampo matavimas

Spauskite režimo perjungimo mygtuką, kol akutėje pasirodys kampo matavimo simbolis. Matuojama taip, kaip matuojant atstumą. Vaizdo ekranas akutėje matavimo metu pakaitomis rodyt atstumo matuoklio atstumą ir pakreipimą. Jei prieš kampo reikšmę rodomas ženklas „-“, tai reiškia atstumo matuokli palenkimą į apačią.

Aukščio matavimas

Spauskite režimo perjungimo mygtuką, kol akutėje pasirodys aukščio matavimo simbolis. Matuojama taip, kaip matuojant atstumą. Vaizdo ekranas akutėje pakaitomis bus rodomas išmatuoto objekto atstumas ir aukštis, palyginti su atstumo matuoklio aukščiu. Jei prieš aukščio reikšmę rodomas ženklas „-“, tai reiškia atstumo matuokli palenkimą į apačią.

Nuotolio rūke matavimas

Rūkas atspindi ir sugeria lazerio spindulį, todėl matavimas rūke gali būti paveiktas didelės klaidos ir jis veiksmingas tik nedideliuose atstumuose, neviršijančiuose 30 m. Spauskite režimo keitimo mygtuką, kol akutėje pasirodys nuotolio rūke matavimo simbolis. Matuojama taip, kaip matuojant paprastą atstumą.

Greičio matavimas

Prietaisas gali išmatuoti artėjančio ar tolstančio nuo nuotolio matuoklio objekto greitį. Kuo didesnis kampas tarp lazerio spindulio ir judančio objekto krypties, tuo didesnė matavimo paklaida. Tiksliausi matavimo rezultatai bus gauti, kai lazerio spindulys sutampa su objekto judėjimo kryptimi. Spauskite režimo perjungimo mygtuką, kol akutėje pasirodys greičio matavimo simbolis. Paspaudus ir laikant jungiklį, galima pakeisti greičio matavimo vienetą. Trumpai paspaudus jungiklį, pradedamas greičio matavimas. Bus išmatuoti du atstumai ir laikas tarp šių matavimų. Tuo remiantis bus apskaičiuojamas ir rodomas vidutinis išmatuoto objekto greitis.

Darbas su stovu

Prietaisą galima montuoti ant stovo, tam naudojamas prietaiso pagrinde esantis srieginis lizdas. Matavimai su ant stovo pritvirtintu įtaisu yra tikslesni, nes pašalinama klaida, kurią sukelia rankoje laikomo įrenginio virpesiai.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo nr.		YT-73129
Matavimo diapazonas	[m]	5 - 900
Ilgio matavimo tikslumas	[m]	±1
Kampo matavimo diapazonas	[°]	±60
Kampo matavimo tikslumas	[°]	±1
Greičio matavimo diapazonas	[km/h]	0 - 300
Greičio matavimo tikslumas	[km/h]	±5
Kontaktinio lizdo dydis	[\" / mm]	1/4\" UNC / 6,35
Lazerio galia	[mW]	< 1
Bangos ilgis	[nm]	905
Teleskopo padidinimas		6x
Okuliario skersmuo	[mm]	16
Išėjimo vyzdys	[mm]	3,8
Akutės kontrasto reguliavimo diapazonas		±5 D
Lazerio klasė		2
Maitinimo baterija		2 x 1,5 V (AAA)
Darbinė temperatūra	[°C]	0 ÷ +40
Laikymo temperatūra	[°C]	-10 ÷ +50
Matmenys	[mm]	105 x 82 x 43
Masė (be baterijos)	[kg]	0,17



Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

IERĪCES APRĀKSTS

Lāzera tālmērs ir optiskā ierīce, kas ļauj mērīt mērīšanas diapazonā esoša objekta attālumu, augstumu un ātrumu. Mērījums tiek veikts, izmantojot lāzera staru ar viļņa garumu ārpus redzamā spektra. Ierīce ir aprīkota ar monokulāru ar displeju, kas ļauj viegli un ātri veikt mērījumu. Pateicoties barošanai ar baterijām un mazam svaram, tālmērs ir ideāls risinājums tūristiem un sportistiem. Pirms ierīces lietošanas sākšanas izlasiet visu instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Saglabājiet instrukciju turpmākai lietošanai.

UZMANĪBU! Piedāvājamais tālmērs nav mērinstruments [Polijas Republikas] Metroloģijas likuma izpratnē.

IERĪCES APRĪKOJUMS

Ierīce tiek piegādāta bez baterijām. Kopā ar tālmēri tiek piegādāts pārvalks.

VISPĀRĪGIE NORĀDĪJUMI

Ierīce izmanto lāzera staru ar viļņa garumu ārpus cilvēkam redzamā spektra, tomēr nekād nevērsiet lāzera izstarotāju pret cilvēkiem un dzīvniekiem. Neskatieties lāzera izstarotājā. Lāzers ietilpst otrajā klasē un izstaro staru ar viļņa garumu un jaudu, kas norādīti tabulā ar tehniskajiem datiem. Šāds stars nerada apdraudējumu, taču tā vērsšana tieši pret acīm var novest pie redzes bojāšanas. Nedemontējiet ierīci patstāvīgi, tas var pakļaut lietotāju lāzera stara iedarbībai. Nemodificējiet ierīci, jo īpaši lāzera sistēmu. Nelietojiet ierīci vidē, kur apkārtējā temperatūra pārsniedz darba diapazonu. Ja uzglabāšanas temperatūra pārsniedz darba diapazonu, pirms darba sākšanas pagaidiet, līdz ierīce sasniedz temperatūru, kas ietilpst darba diapazonā. Ierīce nav izturīga pret ūdens un putekļu iekļūšanu. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Neievietojiet ierīci instrumentu kastē kopā ar citiem instrumentiem. Triecieni var novest pie tālmēra bojāšanas. Transportējiet ierīci futrālī, kas ietilpst komplektā. Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, izņemiet no tās baterijas. Neuzglabājiet tālmēri temperatūrā, kas pārsniedz 50 °C, jo tas var novest pie LCD displeja bojāšanas. Tīriet ierīci ar mikstu, tīru un viegli samitrinātu lupatiņu. Izvairieties no pirkstu saskarei ar monokulāru un lāzera izstarotāja lēcām. Lāzera staram ir jāsasniedz mērķis, jāatsitas pret to un jāatgriežas ierīcē. Tādēļ mērīšanas apstākļi ir pakļauti ierobežojumiem. Pārāk spilgta gaisma mērīšanas vietā, pārāk atstarojoša virsma, piemēram, stikls, var apgrūtināt mērījuma veikšanu vai padarīt to neiespējamu. Šādā gadījumā izmainiet mērīšanas apstākļus vai izvēlieties atbilstošu mērīšanas metodi. Veicot mērījumu ar monokulāru pie acs, pievērsiet uzmanību apkārtnē. Redzes koncentrēšana uz attālinātu punktu var novest pie tā, ka netiek pamanīts apdraudējums lietotāja tuvumā. Nepārviļojieties ar monokulāru pie acs, jo tas var novest pie kritiena un nopietnām traumām. Nekad nevērsiet monokulāru un izstarotāju pret sauli, jo tas var novest pie redzes un ierīces bojāšanas.

TĀLMĒRA LIETOŠANA

Bateriju uzstādīšana un nomainīšana

Bateriju nodalījums atrodas ierīces apakšdaļā. Atveriet bateriju nodalījumu un uzstādiet tajā divas baterijas. Pievērsiet īpašu uzmanību pareizai bateriju polaritātei. Pēc bateriju uzstādīšanas aizveriet bateriju nodalījumu ar vāku. Ierīces barošanai var izmantot arī Ni-MH akumulatorus, taču ir jāņem vērā darbības laika saīsināšanās un veiktspēju zemās temperatūrās samazināšanās. Vienmēr nomainiet baterijas pāros. Ieteicams lietot sārma baterijas. Ja uz displeja ir redzams izlādētas baterijas simbols, tas nozīmē, ka baterijas ir jānomaina.

Ierīces iedarbināšana un izslēgšana

Ierīce tiek iedarbināta, tsi nospiežot slēdzi. Monokulārā tiek parādīts tēmeklis un attāluma mērīšanas režīms. Barošana tiek automātiski izslēgta pēc 15 sekundēm no jebkuras pogas

pēdējās nospiešanas.

Viziera asuma regulēšana

Skatieties caur vizieri un pagrieziet tā pārsegu līdz brīdim, kad displeja rādījumi ir asi. Viziera asuma regulēšana ļauj dažiem cilvēkiem ar tuvredzību vai tālredzību lietot tālmēru bez koriģējošajām lēcām.

Attāluma mērīšana

Nospiediet režīma maiņas pogu līdz brīdim, kad vizierī tiek parādīts M vai Y burts. M nozīmē mērījumu metros, un Y — jardos. Notēmējiet tālmēru tā, lai mērīts objekts atrastos viziera vidū esošajā taisnstūra iekšā. Īsi nospiediet slēdzi un pagaidiet, līdz parādās attāluma skaitliskais rādījums. Mērvienību var mainīt, nospiežot režīmu maiņas pogu un turot to nospiestu līdz brīdim, kad vizierī izmainās mērvienība.

Leņķa mērīšana

Nospiediet režīma maiņas pogu līdz brīdim, kad vizierī tiek parādīts leņķa mērījuma simbols. Veiciet mērījumu kā attāluma mērīšanas gadījumā. Viziera displejā tiek pārmaiņus parādīts tālmēra attālums un noliece mērījuma veikšanas brīdī. Ja leņķa vērtības priekšā ir parādīta zīme “-”, tas nozīmē, ka tālmērs ir noliekts uz leju.

Augstuma mērīšana

Nospiediet režīma maiņas pogu līdz brīdim, kad vizierī tiek parādīts augstuma mērījuma simbols. Veiciet mērījumu kā attāluma mērīšanas gadījumā. Viziera displejā tiek pārmaiņus parādīts mērītā objekta attālums un augstums attiecībā uz tālmēru. Ja augstuma vērtības priekšā ir parādīta zīme “-”, tas nozīmē, ka tālmērs ir noliekts uz leju.

Attāluma mērīšana miglā

Migla atstaro un absorbē lāzera staru, tādēļ, veicot mērījumu miglā, pastāv lielas kļūdas risks un tas var būt efektīvs tikai mazu attālumu gadījumā, kas nepārsniedz 30 m. Nospiediet režīmu maiņas pogu līdz brīdim, kad vizierī tiek parādīts attāluma mērījuma miglā simbols. Veiciet mērījumu kā parastā attāluma mērīšanas gadījumā.

Ātruma mērīšana

Ierīce var izmērīt objekta, kas pietuvojas vai attālinās no tālmēra, ātrumu. Jo lielāks leņķis starp lāzera staru un objekta kustības virzienu, jo lielāka mērījuma kļūda. Visprecīzākie mērījuma rezultāti tiek iegūti, ja lāzera stars sakrīt ar objekta kustības virzienu. Nospiediet režīma maiņas pogu līdz brīdim, kad vizierī tiek parādīts ātruma mērījuma simbols. Nospiežot slēdzi un turot to nospiestu, var izmainīt ātruma mērvienību. Īsi nospiežot slēdzi, sākas ātruma mērīšana. Tiek izmērīti divi attālumi un intervāls starp šiem mērījumiem. Pamatojoties uz tiem, tiek aprēķināts un parādīts mērītā objekta vidējais ātrums.

Statīva izmantošana

Ierīci var uzstādīt uz statīva. Šim mērķim ir paredzēta vītņota ligzda ierīces pamatnē. Mērījumi, kas veikti ar ierīci, kas uzstādīta uz statīva, ir precīzāki, jo tiek novērsta kļūda, kas saistīta ar ierīces, ko tur rokā, vibrācijām.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga Nr.		YT-73129
Mērīšanas diapazons	[m]	5–900
Garuma mērījuma precizitāte	[m]	±1
Leņķa mērīšanas diapazons	[°]	±60
Leņķa mērījuma precizitāte	[°]	±1
Ātruma mērīšanas diapazons	[km/h]	0–300
Ātruma mērījuma precizitāte	[km/h]	±5
Statīva ligzdas izmērs	["/mm]	1/4" UNC/6,35
Lāzera jauda	[mW]	< 1
Vilņa garums	[nm]	905
Monokulāra palielinājums		6x
Monokulāra diametrs	[mm]	16
Izejas atvere	[mm]	3,8
Viziera asuma regulēšanas diapazons		±5 D
Lāzera klase		2
Barošanas baterija		2 x 1,5 V (AAA)
Darba temperatūra	[°C]	0 ÷ +40
Uzglabāšanas temperatūra	[°C]	-10 ÷ +50
Izmēri	[mm]	105 x 82 x 43
Svars (bez baterijām)	[kg]	0,17



Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliektas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Laserový dálkoměr je optické zařízení, které umožňuje měřit vzdálenost, výšku a rychlost objektu v měřicím rozsahu. Měření se provádí pomocí laserového paprsku s vlnovou délkou mimo viditelný rozsah. Zařízení má dalekohled s displejem, který umožňuje snadné a rychlé měření. Díky napájení baterií a nízké hmotnosti je dálkoměr ideální pro turisty a sportovce. Před použitím zařízení si přečtěte celou příručku a postupujte podle jejích doporučení. Příručku si ponechejte pro pozdější použití.

POZOR! Nabízený dálkoměr není měřicím zařízením ve smyslu „Zákona o měření“.

VYBAVENÍ VÝROBKU

Výrobek je dodáván bez baterií. S dálkoměrem je dodáván kryt.

OBCENÁ DOPORUČENÍ

Laserový paprsek používaný v zařízení má vlnovou délku mimo viditelný rozsah člověka, nikdy však nemířte emitor laserového paprsku na lidi a zvířata. Nedívejte se do laserového emitoru. Laser patří do druhé třídy a emituje paprsek s vlnovou délkou a výkonem uvedeným v tabulce technických údajů. Takový paprsek nepředstavuje hrozbu, ale jeho nasměrování přímo do oční bulvy může vést k poškození zraku. Zařízení nerozebírejte sami, mohlo by vás to vystavit laserovému záření. Je zakázáno upravovat zařízení, zejména laserový systém. Nepoužívejte zařízení v prostředí, kde je okolní teplota mimo provozní rozsah. V případě skladování při teplotách mimo provozní rozsah, nechte zařízení před zahájením práce dosáhnout provozní teploty. Výrobek není odolný vůči vodě a prachu. Neponořujte výrobek do vody ani do jakékoliv jiné kapaliny. Neumísťujte zařízení s jiným nářadím do schránky na nářadí. Nárazy mohou dálkoměr zničit. Převážte zařízení v přiloženém obalu. V případě delších přestávek v používání zařízení vyjměte ze zařízení baterie. Neskladujte dálkoměr při teplotě nad 50°C, může dojít k poškození LCD displeje. Zařízení čistěte měkkým, čistým a mírně navlhčeným hadříkem. Nedotýkejte se prsty čočky dalekohledu a emitoru laserového paprsku. Laserový paprsek musí dosáhnout cíle, následně se odrazit a vrátit se do zařízení. Podmínky měření proto podléhají omezením. Příliš jasné světlo v místě měření, příliš odrazný povrch, např. sklo. Mohou znesnadnit nebo znemožnit měření. V takovém případě změňte podmínky měření nebo vyberte příslušnou metodu měření. Při měření s dalekohledem na oku věnujte pozornost okolí. Zaměření zraku na vzdálený bod může způsobit, že si nevšimnete nebezpečí v nejbližším okolí uživatele. Nepohybujte se s dalekohledem zařízení na oku, mohlo by dojít k pádu a vážnému zranění. Nikdy nemířte dalekohledem a emitorem do slunce, mohlo by to vést k poškození zraku a zařízení.

OBSLUHA DÁLKOMĚŘU

Montáž a výměna baterií

Prostor pro baterie je umístěn na spodní straně zařízení. Otevřete kryt prostoru pro baterie a vložte dvě baterie. Dbejte na správnou polaritu baterií. Po vložení baterií uzavřete prostor pro baterie víčkem. K napájení produktu můžete použít rovněž dobíjecí baterie Ni-MH, ale měli byste si být vědomi kratších provozních časů a nižšího výkonu při nízkých teplotách. Baterie vždy vyměňujte v párech. Doporučuje se používat alkalické baterie. Pokud se na displeji zobrazí symbol slabé baterie, je třeba baterii vyměnit.

Zapnutí a vypnutí výrobku

Krátkým stisknutím spínače se výrobek spustí. V hledáčku se zobrazí zaměřovač a režim měření vzdálenosti. Napájení se automaticky vypne po cca. 15 sekundách od posledního stisknutí libovolného tlačítka.

Regulace zaostření hledáčku

Dívejte se do hledáčku a otáčejte jeho pouzdrům, dokud nebude údaje na displeji ostré. Díky regulaci zaostření hledáčku mohou někteří lidé s krátkozrakostí nebo dalekozrakostí používat dálkoměr bez korekčních čoček.

Měření vzdálenosti

Stiskněte tlačítko pro změnu režimu, dokud se v hledáčku nezobrazí M nebo Y. M je zkratka pro metry a Y pro yardy. Zaměřte dálkoměr tak, aby se měřený objekt nacházel uvnitř obdélníku v centru hledáčku. Stiskněte krátce spínač a vyčkejte na číselný údaj změřené vzdálenosti. Jednotku měření můžete změnit stisknutím a podržením tlačítka změny režimu, dokud se v hledáčku nezmění symbol jednotky měření.

Měření úhlu

Stiskněte tlačítko změny režimu, dokud se v hledáčku nezobrazí symbol měření úhlu. Provedte měření stejně jako v případě měření vzdálenosti. Displej hledáčku bude střídavě zobrazovat vzdálenost a náklon dálkoměru v době měření. Pokud se před hodnotou úhlu zobrazí znak „-“, znamená to náklon dálkoměru směrem dolů.

Měření výšky

Stiskněte tlačítko změny režimu, dokud se v hledáčku nezobrazí symbol měření výšky. Provedte měření stejně jako v případě měření vzdálenosti. Displej v hledáčku bude střídavě zobrazovat vzdálenost a výšku měřeného objektu vzhledem k výšce hledáčku. Pokud se před hodnotou výšky zobrazí znak „-“, znamená to náklon dálkoměru směrem dolů.

Měření vzdálenosti v mlze

Mlha odráží a absorbuje laserový paprsek, proto může být měření v mlze ovlivněno velkou chybou a je účinné pouze na krátké vzdálenosti nepřesahující 30 m. Stiskněte tlačítko změny režimu, dokud se v hledáčku neobjeví symbol pro měření vzdálenosti v mlze. Provedte měření stejně jako v případě běžného měření vzdálenosti.

Měření rychlosti


Přístroj je schopen změřit rychlost objektu přibližujícího se nebo vzdalujícího se od dálkoměru. Čím větší je úhel mezi laserovým paprskem a směrem pohybujícího se objektu, tím větší je chyba měření. Nejpřesnějších výsledků měření dosáhnete, když se laserový paprsek pokrývá se směrem pohybu objektu. Stiskněte tlačítko změny režimu, dokud se v hledáčku nezobrazí symbol měření rychlosti. Stisknutím a přidržením spínače můžete změnit jednotku měření rychlosti. Krátkým stisknutím spínače zahájíte měření rychlosti. Budou změřeny dvě vzdálenosti a čas mezi těmito měřeními. Na tomto základě se vypočte a zobrazí průměrná rychlost měřeného objektu.

Práce se stativem

Zařízení lze namontovat na stativ, slouží k tomu otvor se závitem v základně zařízení. Měření pomocí zařízení namontovaného na stativu jsou přesnější, protože je odstraněna chyba způsobená vibracemi zařízení drženého v ruce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-73129
Rozsah měření	[m]	5 - 900
Přesnost měření délky	[m]	±1
Rozsah měření úhlu	[°]	±60
Přesnost měření úhlu	[°]	±1
Rozsah měření rychlosti	[km/h]	0 – 300
Přesnost měření rychlosti	[km/h]	±5
Velikost otvoru pro stativ	[“ / mm]	1/4" UNC / 6,35
Výkon laseru	[mW]	< 1
Vlnová délka	[nm]	905
Zvětšení dalekohledu		6x
Průměr okuláru	[mm]	16
Výstupní zornice	[mm]	3,8
Rozsah regulace zaostření hledáčku		±5 D
Laserová třída		2
Napájecí baterie		2 x 1,5 V (AAA)
Pracovní teplota	[°C]	0 ÷ +40
Teplota skladování	[°C]	-10 ÷ +50
Rozměry	[mm]	105 x 82 x 43
Hmotnost (bez baterií)	[kg]	0,17

 Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Laserový diaľkometer je optický prístroj, ktorý umožňuje odmerať vzdialenosť, výšku, a tiež rýchlosť objektu, ktorý sa nachádza v dosahu merania. Meranie sa vykonáva s použitím laserového lúča s vlnovou dĺžkou presahujúcou viditeľné rozpätie. Prístroj má ďalekohľad s displejom, ktorý umožňuje vykonať meranie jednoducho a rýchlo. Diaľkometer je vďaka batériovému napájaniu, ako aj nevelkej hmotnosti, ideálnym riešením pre turistov a športovcov. Predtým, ako začnete prístroj používať, oboznámte sa s celým obsahom príručky a dodržiavajte pokyny, ktoré sú v nej uvedené. Príručku uchovajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

POZOR! Ponúkaný diaľkometer nie je meracie zariadenie v zmysle zákona o meracích jednotkách a o vykonávaní meraní.

VYBAVENIE VÝROBKU

Výrobok sa dodáva bez batérií. Spolu s diaľkometerom je dodané puzdro.

VŠEOBECNÉ POKYNY

Laserový lúč používaný v zariadení má vlnovú dĺžku, ktorá presahuje viditeľné rozpätie človeka, avšak nikdy emitore laserového lúča nemierte na ľudí alebo zvieratá. V žiadnom prípade sa nepozerajte do emitora laserového lúča. Laser je zaradený do druhej kategórie a emituje lúč s vlnovou dĺžkou a výkonom, ktoré sú uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Taký lúč nepredstavuje ohrozenie, avšak jeho namierenie priamo do očí môže viesť k poškodeniu zraku. Zariadenie v žiadnom prípade samostatne nedemontujte, takým spôsobom môže byť používateľ vystavený na pôsobenie laserového žiarenia. Zariadenie neupravuje, predovšetkým laserový modul. Zariadenie nepoužívajte v prostredí, v ktorom teplota prostredia presahuje pracovné rozpätie. V prípade, ak zariadenie uchováte v teplote mimo pracovného rozpätia, pred začatím práce počkajte, kým zariadenie dosiahne teplotu z pracovného rozpätia. Výrobok nie je odolný voči prenikaniu vody a prachu. Výrobok neponárajte do vody ani do iných kvapalín. Zariadenie neumiestňujte spolu s inými zariadeniami a nástrojmi do boxu na náradie. Iné zariadenia môžu diaľkometer zničiť. Zariadenie prepravuje v pripojenom puzdre. Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho všetky batérie. Diaľkometer neuchovávajte pri teplote nad +50 °C, keďže môže dôjsť k poškodeniu LCD displeja. Zariadenie čistite mäkkou, čistou a trochu navlhčenou handričkou. Šošoviek ďalekohľadu a emitora laserového lúča sa nedotýkajte prstami. Laserový lúč sa musí dostať do cieľa, následne sa odraziť a dostať sa naspäť do zariadenia. Preto podmienky merania sú obmedzené. Príliš jasné svetlo na mieste merania, príliš silno sa odrážajúci povrch, napr. sklo. Môžu sťažiť alebo úplne znemožniť meranie. V takom prípade je potrebné zmeniť podmienky merania alebo vybrať vhodnú metódu merania. Počas merania s ďalekohľadom pri oku dávajte pozor na okolie. Sústreďenie zraku na vzdialenom bode môže spôsobiť, že si nevšimnete ohrozenie v blízkosti používateľa. Nepremiestňujte sa, keď máte priložené oko k ďalekohľadu, môže to viesť k pádu a k vážnym úrazom. Ďalekohľad a emitore nikdy nemierte na slnko, môže to viesť k poškodeniu zraku aj zariadenia.

POUŽÍVANIE DIALĽKOMERA

Montáž a výmena batérií

Komora batérií sa nachádza na spodnej strane zariadenia. Otvorte veko komory batérií a vložte dve batérie. Zachovajte správnu polarizáciu batérií. Keď vložíte batérie, komoru batérií zatvorte vekom. Na napájanie výrobku môžete používať aj akumulátory Ni-MH, avšak počítajte s kratším časom práce a nižším výkonom pri nízkych teplotách. Batérie vždy vymieňajte spolu. Odporúčame, aby ste používali alkalické batérie. Keď sa na displeji zobrazí symbol vybitia batérie, znamená to, že je potrebné vymeniť batérie.

Spustenie a vypnutie výrobu

Výrobok zapnete krátkym stlačením zapínača. V ďalekohľade sa zobrazí hľadáčik a režim merania vzdialenosti. Napájanie sa automaticky po cca 15 sekundách od posledného stlačenia ľubovoľného tlačidla automaticky vypne.

Nastavenie ostrosti priezoru

Pozerajte sa cez priezor a otáčajte jeho plášťom až kým nebudú ukazovatele displeja ostré. Vďaka nastaveniu ostrosti priezoru môžu ďalkomer používať krátkozraké a ďalekozraké osoby bez používania korekčných skiel.

Meranie vzdialenosti

Stlačte a podržte tlačidlo zmeny režimu, kým sa v priezore nezobrazí písmeno M alebo Y. M označuje meranie v metroch, a Y v yardoch. Ďalkomer nasmerujte tak, aby sa meraný objekt nachádzal v obdĺžniku v strede priezoru. Krátko stlačte zapínač a počkajte, kým sa nezobrazí výsledok merania. Mernú jednotku môžete zmeniť nasledovne: stlačte a podržte tlačidlo zmeny režimu kým sa v priezore nezmení symbol mernej jednotky.

Meranie uhla

Stlačte a podržte tlačidlo zmeny režimu, kým sa v priezore nezobrazí symbol merania uhla. Vykonajte meranie tak, ako v prípade merania vzdialenosti. Displej v priezore bude nepretržite zobrazovať vzdialenosť a sklon ďalkomera počas vykonávania merania. Ak sa pred hodnotou uhla zobrazí znak „-“ znamená to, že ďalkomer je naklonený dolu.

Meranie výšky

Stlačte a podržte tlačidlo zmeny režimu, kým sa v priezore nezobrazí symbol merania výšky. Vykonajte meranie tak, ako v prípade merania vzdialenosti. Displej v priezore bude nepretržite zobrazovať vzdialenosť a výšku meraného objektu voči výške ďalkomera. Ak sa pred hodnotou výšky zobrazí znak „-“ znamená to, že ďalkomer je naklonený dolu.

Meranie vzdialenosti v hmle

Hmla odráža a pohlcuje laserový lúč, preto pri meraní v hmle môže dôjsť k veľkej chybe a je účinné iba pri meraní nevelkých vzdialeností nepresahujúcich 30 m. Stlačte a podržte tlačidlo zmeny režimu, kým sa v priezore nezobrazí symbol merania v hmle. Vykonajte meranie tak, ako v prípade obyčajného merania vzdialenosti.

Meranie rýchlosti


Prístroj dokáže merať rýchlosť objektu, ktorý sa k ďalkomeru približuje alebo sa od neho vzdďaľuje. Čím je uhol medzi laserovým lúčom a smerom pohybujúceho sa objektu väčší, tým je možná chyba merania väčšia. Najpresnejšie výsledky merania sa dosahujú vtedy, keď laserový lúč bude prebiehať rovnobežne so smerom pohybu objektu. Stlačte a podržte tlačidlo zmeny režimu, kým sa v priezore nezobrazí symbol merania rýchlosti. Stlačením a podržaním zapínača umožňuje zmeniť meraciu jednotku rýchlosti. Krátkym stlačením zapínača sa spustí meranie rýchlosti. Odmeraj sa dve vzdialenosti a čas medzi tými meraniami. Na základe týchto meraní sa vypočíta a následne zobrazí priemerná rýchlosť daného objektu.

Práca s použitím statívu

Prístroj sa dá namontovať na statíve. Je na to určené závitové lôžko v podstavci prístroja. Merania vykonané prístrojom na statíve sú presnejšie, pretože sa eliminuje chyba spôsobovaná drhaním prístroja držaného rukami.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové č.		YT-73129
Rozpätie merania	[m]	5 - 900
Presnosť merania dĺžky	[m]	±1
Rozpätie merania uhla	[°]	±60
Presnosť merania uhla	[°]	±1
Rozpätie merania rýchlosti	[km/h]	0 – 300
Presnosť merania rýchlosti	[km/h]	±5
Veľkosť lôžka statívu	[“ / mm]	1/4“ UNC / 6,35
Výkon lasera	[mW]	≤ 1
Vlnová dĺžka	[nm]	905
Priblíženie ďalekohľadu		6x
Priemer priezorov	[mm]	16
Výstupná šošovka	[mm]	3,8
Rozpätie nastavenia ostrosti priezoru		±5 D
Trieda lasera		2
Napájacia batéria		2 x 1,5 V (AAA)
Pracovná teplota	[°C]	0 ÷ +40
Teplota skladovania	[°C]	-10 ÷ +50
Rozmery	[mm]	105 × 82 × 43
Hmotnosť (bez batérií)	[kg]	0,17

 Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

TERMÉKJELLEMZŐK

A lézeres távolságmérő egy optikai készülék, mely lehetővé teszi távolság, magasság, valamint a mérési távolságon belül lévő tárgy sebességének meghatározását. A mérés láthatáron túli hullámhosszú lézersugarak segítségével történik. A készülék egy kijelzővel ellátott távcsővel rendelkezik, mely könnyű és gyors mérést tesz lehetővé. Az elemes tápellátásnak, valamint az alacsony súlynak köszönhetően a távcső tökéletes megoldás turisták és sportolók számára. Az eszköz használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és tartsa be az abban foglaltakat. Őrizze meg az útmutatót későbbi igénybevétel végett.

FIGYELEM! A távolságmérő a „Mérésügyi törvény” értelmében nem minősül mérőeszköznek..

A TERMÉK TARTOZÉKAI

A termék elem nélkül kerül szállításra. A távolságmérőhöz egy tokot mellékelünk.

ÁLTALÁNOS AJÁNLÁSOK

A készülékben használt lézersugár hullámhossza az emberi szemmel látható tartományon kívül esik, ennek ellenére soha ne irányítsa a lézersugarat emberekre vagy állatokra. Ne nézzen a lézersugár emitterbe. A lézer II. osztályú és a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban megadott hullámhosszú és erősségű sugarat generál. Az ilyen sugarak nem jelentenek veszélyt, azonban ha közvetlenül szembe irányítja, látáskárosodást okozhat. Ne szerelje szét saját hatáskörben a készüléket, ez lézersugárzásnak teheti ki a felhasználót. Ne módosítsa a készüléket, különösen a lézeres egységet. Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol a környezeti hőmérséklet meghaladja a működési tartományt. Ha üzemi hőmérsékleten kívül tárolja a készüléket, használata előtt várja meg, hogy a termék elérje az üzemi hőmérsékletet. A termék nem por- és vízálló. Ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba. Ne helyezze a készüléket más szerszámmal együtt szerszámosládába. Az esetleges ütközések kárt tehetnek a távolságmérőben. A készüléket a mellékelt tokban szállítsa. Ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül marad, vegye ki belőle az elemeket. Ne tárolja a távolságmérőt 50°C feletti hőmérsékleten, az az LCD kijelző károsodásához vezethet. A készüléket puha, tiszta, enyhén nedves ronggyal tisztítsa. Kerülje a távcső lencséinek és a lézersugár emitterének ujjal való megérintését. A lézersugárnak célba kell érnie, majd visszaverődik és ismét a készülékbe jut. Ebből kifolyólag a mérési körülmények korlátozottak. A mérés helyének túl erős megvilágítása, valamint a fényt túlzottan visszaverő felület, pl. üveg, megnehezítheti vagy ellehetlenítheti a mérést. Ebben az esetben változtasson a mérési körülményeken vagy válasszon megfelelő mérési módszert. A távcsővel való mérés közben ügyeljen közvetlen környezetére. Távoli pont megfigyelésekor előfordulhat, hogy a felhasználó nem észleli a hozzá közel lévő veszélyt. Ne mozogjon úgy, hogy közben a távcsővel mérést hajt végre, ez balesethez vagy komoly testi sérüléshez vezethet. Soha ne irányítsa a távcsövet és az emittert a nap irányába, az a látás vagy a készülék károsodásához vezethet.

TÁVOLSÁGMÉRŐ HASZNÁLATA

Az elemek behelyezése és cseréje

Az elemtartó a készülék alján található. Nyissa ki az elemtartó fedelét és helyezzen be két elemet. Ügyeljen az elemek pólusainak megfelelő elhelyezésére. Az elem behelyezését követően zárja le az elemtartó fedelét. A készülék két Ni-MH akkumulátorral is működtethető, azonban ebben az esetben rövidebb üzemidővel és alacsony hőmérsékleten kisebb hatékonysággal kell számolni. Az elemeket mindig párosával cserélje. Ajánlott alkáli elemek használata. Ha a kijelzőn a lemerülésjelző szimbólum látható, cserélje ki az elemeket.

Termék bekapcsolása és kikapcsolása

A bekapcsológomb rövid megnyomása bekapcsolja a terméket. A távcsőben megjelenik egy célzó, valamint a távolságmérés módja. A tápellátás automatikusan kikapcsol bármelyik gomb lenyomásától számított kb. 15 másodpercen belül.

Betekintő élességének beállítása

Forgassa a betekintő fedelét addig, amíg a kijelző élessé nem válik. A betekintő élességének beállítása lehetővé teszi, hogy rövidlátó és távollátó felhasználók is igénybe vegyék a készüléket, kontaktlencse nélkül.

Távolságmérés

Nyomogassa a módváltó gombot mindaddig, amíg meg nem jelenik a kijelzőn az M vagy az Y betű. Az M méterben, míg az Y yard-ban kifejezett mérést jelent. Célozza a távolságmérőt úgy, hogy a mért tárgy a betekintő közepén található négyszög belsejében legyen. Nyomja meg röviden a kapcsológombot és várja meg, hogy megjelenjen az érték. A mértékegység a módváltó gomb hosszú lenyomásával hajtható végre. Ekkor a betekintőben megváltozik a megjelenített mértékegység.

Szögérés

Nyomogassa a módváltó gombot mindaddig, amíg a betekintőben meg nem jelenik a szögérés szimbólum. Hatjsa végre a mérést a távolságméréshez hasonlóan. A betekintő kijelzője mérés közben felváltva a távolságot és a távolságmérő dőlésszögét fogja megjeleníteni. Ha a szög értéke előtt „-” szimbólum látható, az a távolságmérő lefelé történő dőlését jelenti.

Magasságmérés

Nyomogassa a módváltó gombot mindaddig, amíg a betekintőben meg nem jelenik a magasságmérés szimbólum. Hatjsa végre a mérést a távolságméréshez hasonlóan. A betekintő kijelzője felváltva a távolságot és a mért tárgy távolságmérő magasságához viszonyított magasságát fogja kijelezni. Ha a Magasság értéke előtt „-” szimbólum látható, az a távolságmérő lefelé történő dőlését jelenti.

Ködben történő mérés

A köd visszaveri és elnyeli a lézersugarakat, ezért a ködben történő mérés nagymértékű hibát eredményezhet és csak kicsi, 30 métert meg nem haladó mérésre alkalmas. Nyomogassa a módváltó gombot mindaddig, amíg a betekintőben meg nem jelenik a ködben történő mérés szimbólum. Hatjsa végre a mérést a hagyományos távolságméréshez hasonlóan.

Sebességmérés

A készülék képes a távolságmérőhöz képest közeledő vagy távolodó tárgyak sebességének meghatározására. Minél nagyobb a lézersugár és a mozgó tárgy iránya által bezárt szög, annál nagyobb a mérési hiba. A legpontosabb mérési eredmény akkor érhető el, amikor a lézersugár iránya megegyezik a mozgó tárgy irányával. Nyomogassa a módváltó gombot mindaddig, amíg a betekintőben meg nem jelenik a sebességmérés szimbólum. A kapcsológomb lenyomása és lenyomva tartása lehetővé teszi a sebesség mértékegységének módosítását. A kapcsológomb rövid lenyomása elindítja a sebességmérést. Két távolság, valamint a két távolság közötti idő kerül mérésre. Ez alapján kiszámolásra, majd megjelenítésre kerül a mért tárgy átlagsebessége.

Állványról történő munkavégzés

A készülék az alapon található menetes aljzat segítségével állványra rögzíthető. Az állványra

szertel készülékkel végzett mérések pontosabbak, mivel kiküszöbölésre kerülnek a kézben tartott készülék rezgéséből adódó hibák.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-73129
Mérési tartomány	[m]	5 - 900
Hosszúságmérés pontossága	[m]	±1
Szögmérési tartomány	[°]	±60
Szögmérés pontossága	[°]	±1
Sebességmérési tartomány	[km/h]	0 – 300
Sebességmérés pontossága	[km/h]	±5
Álrványaljazat mérete	["/ mm]	1/4" UNC / 6,35
Lézer teljesítménye	[mW]	< 1
Hullámhossz	[nm]	905
Távcső nagyítás		6x
Betekintő átmérője	[mm]	16
Kimeneti pupilla	[mm]	3,8
Betekintő élességének beállítási tartománya		±5 D
Lézerosztály		2
Tápellátó elem		2 x 1,5 V (AAA)
Működési hőmérséklet	[°C]	0 ÷ +40
Tárolási hőmérséklet	[°C]	-10 ÷ +50
Szűrő	[mm]	105 x 82 x 43
Tömeg (elem nélkül)	[kg]	0,17



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Un telemetru cu laser este un instrument optic care vă permite să măsurați distanțe, înălțimea și viteza unui obiect în domeniul de măsurare. Măsurarea este efectuată prin intermediul unui fascicul laser cu lungimea de undă în afara domeniului vizibil. Instrumentul este echipat cu un telescop cu afișaj care vă permite o măsurare ușoară și rapidă. Datorită alimentării electrice cu baterii și a masei reduse, telemetrul este perfect pentru turiști și atleți. Înainte de utilizarea produsului, trebuie să citiți integral acest manual și să urmați instrucțiunile. Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.

ATENȚIE! Acest telemetru nu este un instrument de măsură în sensul „Legii privind instrumentele de măsură”.

ACCESORII

Produsul este livrat fără baterii. Produsul este livrat cu o husă.

INSTRUCȚIUNI GENERALE

Fasciculul folosit în acest dispozitiv are o lungime de undă în afara domeniului vizibil pentru ochii omenesc dar nu trebuie să îndreptați niciodată spre oameni și animale. Nu priviți spre un fascicul laser. Laserul face parte din clasa a 2-a și emite un fascicul cu lungime de undă și putere specificate în tabelul cu date tehnice. Asemenea fascicul nu prezintă un risc dar îndreptarea lui către ochi poate duce la deteriorarea ochilor. Nu încercați să demontați singuri dispozitivul deoarece vă puteți expune la radiația laser. Nu modificați acest dispozitiv, în special sistemul laser. Nu folosiți acest dispozitiv în medii unde temperatura ambiantă este în afara domeniului de lucru. În cazul în care instrumentul este păstrat la o temperatură în afara domeniului de funcționare, așteptați până ce el este în domeniul de funcționare, înainte de utilizarea sa. Produsul nu este rezistent la pătrunderea apei și a prafului. Nu cufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Nu puneți produsul împotriva cu alte scule în cutia de scule. Loviturile pot deteriora telemetrul. Transportați dispozitivul în cutia în care a fost livrat. Scoateți bateria din dispozitiv în cazul în care nu este folosit pentru o perioadă mai îndelungată. Nu păstrați telemetrul cu laser la o temperatură peste 50°C, deoarece aceasta poate duce la deteriorarea afișajului LCD. Folosiți o cârpă curată, moale, ușor umezită pentru curățarea dispozitivului. Evitați atingerea cu degetele a lentilelor telescopului și sursei laser. Fasciculul laser trebuie să ajungă la țintă, apoi să fie reflectat și să se întoarcă la dispozitiv. Prin urmare, condițiile de măsurare sunt supuse unor limitări. O lumină prea puternică în punctul de măsurare sau o suprafață prea lucioasă, de exemplu sticlă, pot face ca măsurarea să fie dificilă sau imposibilă. În cazul acesta, modificați condițiile de măsurare sau alegeți o metodă de măsurare adecvată. Atenție la traseu în timpul măsurării atunci când țineți telescopul la ochi. Concentrarea asupra unui punct aflat la distanță vă poate face să nu observați pericole aflate în apropiere. Nu vă deplasați ținând telescopul aproape de ochi, deoarece aceasta ar putea să vă facă să cădeți și să vă răniți grav. Nu îndreptați niciodată telescopul și sursa laser spre soare, deoarece aceasta poate să vă afecteze vederea și să ducă la deteriorarea dispozitivului.

OPERAREA TELEMETRULUI

Instalarea și înlocuirea bateriilor

Compartimentul bateriilor se află în partea inferioară a carcasei dispozitivului. Deschideți capacul de la compartimentul bateriilor și instalați două baterii. Respectați polaritatea corectă a bateriilor. După instalarea bateriilor, închideți capacul compartimentului bateriilor. Se pot folosi și baterii Ni-Mh pentru alimentarea produsului, dar vă rugăm să rețineți că timpul de funcționare și eficiența sunt mult mai reduse la temperaturi joase. Întotdeauna înlocuiți bateriile în perechi. Se recomandă să folosiți baterii alcaline. În cazul în care apare pe ecran un simbol baterie, bateriile trebuie înlocuite.

Pornirea și oprirea produsului

Apăsați scurt comutatorul on/off pentru pornire. Modul de focalizare și măsurare a distanței sunt afișate la telescop. Alimentarea electrică este decuplată automat după aproximativ 15 secunde de la ultima apăsare a oricărui buton.

Ajustarea focalizării la ocular

Priviți prin ocular și rotiți-l până de imaginea este focalizată. Datorită focalizării reglabile a ocularului, persoanele cu miopie și hipermetropie pot folosi telemetrul fără ochelari de vedere.

Măsurarea distanțelor

Apăsați butonul de modificare a modului până ce se afișează în ocular "M" sau "Y". "M" este măsurătoarea în metri și "Y" este măsurătoarea în yarzi. Orientați telemetrul astfel încât obiectul măsurat să se afle în interiorul unui dreptunghi în centrul ocularului. Apăsați scurt butonul on/off și așteptați indicația numerică a distanței. Puteți modifica unitatea de măsură apăsând și ținând apăsat butonul de modificare a modului până ce simbolul unității de măsură se schimbă în ocular.

Măsurarea unghiurilor

Apăsați butonul de modificare a modului până ce se afișează în ocular simbolul de măsurare a unghiurilor. Măsurați la fel ca la măsurarea distanței. Afișajul din ocular va alterna între distanță și înclinația telemetrului la momentul măsurătorii. În cazul în care semnul „-” este afișat în fața valorii unghiului, acest lucru indică înclinația în jos a telemetrului.

Măsurarea înălțimii

Apăsați butonul de modificare a modului până ce se afișează în ocular simbolul de măsurare a înălțimii. Măsurați la fel ca la măsurarea distanței. Afișajul din ocular va alterna între distanța și înălțimea obiectului măsurat în raport cu înălțimea la care se află telemetrul. În cazul în care semnul „-” este afișat în fața valorii înălțimii, acest lucru indică înclinația în jos a telemetrului.

Precizia măsurării pe timp de ceață

Ceața reflectă și absoarbe fasciculul laser astfel încât măsurarea pe timp de ceață poate fi profund eronată și este eficientă doar pe distanțe mici, care nu depășesc 30 de metri. Apăsați butonul de modificare a modului până ce se afișează în ocular simbolul măsurării pe timp de ceață. Măsurați la fel ca la măsurarea standard a distanței.

Măsurarea vitezelor


Instrumentul este capabil să măsoare viteza unui obiect care se apropie sau se îndepărtează de telemtru. Cu cât este mai mare unghiul între fasciculul de laser și direcția de deplasare a obiectului în mișcare, cu atât este mai mare eroarea de măsurare. Cele mai precise rezultate ale măsurării se obțin atunci când fasciculul laser coincide cu direcția de deplasare a obiectului. Apăsați butonul de modificare a modului până ce se afișează în ocular simbolul de măsurare a vitezei. Apăsați și țineți apăsat comutatorul on/off pentru modificarea unității de măsură a vitezelor. Apăsați scurt comutatorul on/off pentru a porni măsurarea vitezei. Se vor măsura două distanțe și timpul între aceste măsurători. Pe baza aceasta se calculează viteza medie a obiectului și se afișează această viteză.

Operarea dispozitivului montat pe trepied

Instrumentul se poate monta pe un trepied folosind mufa filetată de la baza instrumentului. Măsurătorile folosind instrumentul montat pe trepied sunt mai precise, deoarece sunt eliminate erorile cauzate de vibrații legate de ținerea instrumentului în mână.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		YT-73129
Domeniu de mx	[m]	5 - 900
Precizia măsurării distanțelor	[m]	±1
Domeniul măsurării unghiurilor	[°]	±60
Precizia măsurării unghiurilor	[°]	±1
Domeniul măsurării vitezelor	[kg/h]	0 – 300
Precizia măsurării vitezelor	[km/h]	±5
Dimensiunea orificiului trepidului	[° / mm]	1/4" UNC / 6.35
Puterea laserului	[mW]	<1
Lungimea de undă	[mm]	905
Mărirea telescopului		6x
Diametrul ocularului	[mm]	16
Diafragmă ieșire	[mm]	3,8
Domeniul de ajustare a focalizării ocularului		±5 D
Clasa laserului		2
Alimentare: baterie		2 x 1.5 V (AAA)
Temperatura de funcționare	[°C]	0 ÷ +40
Temperatura de depozitare	[°C]	-10 ÷ +50
Dimensiuni	[mm]	105 x 82 x 43
Masa (fără baterie):	[kg]	0,17

 Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Un telémetro láser es un instrumento óptico que permite medir la distancia, la altura y la velocidad de un objeto dentro del rango de medición. La medición se realiza por medio de un rayo láser con una longitud de onda fuera del rango visible. El instrumento está equipado con un telescopio con pantalla que permite una medición fácil y rápida. Gracias a su alimentación por batería y su bajo peso, el telémetro es ideal para turistas y deportistas. Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual completo y siga sus instrucciones. Conserve este manual para futuras consultas.

¡ATENCIÓN! El telémetro ofrecido no es un instrumento de medición en el sentido de la «Ley de medidas».

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se entrega sin pilas. Se suministra una funda con el telémetro.

RECOMENDACIONES GENERALES

El rayo láser utilizado en el dispositivo tiene una longitud de onda fuera del rango visible para el humano, pero nunca debe apuntar el emisor del rayo láser hacia personas y animales. No mire al emisor láser. El láser es de clase dos y emite un haz de la longitud de onda y potencia especificadas en la tabla de datos técnicos. Tal haz no representa un peligro, pero dirigirlo directamente al globo ocular puede causar daños a los ojos. No desmonte el dispositivo por sí mismo, esto puede exponerlo a la radiación láser. No modifique el dispositivo, especialmente el sistema láser. No utilice el dispositivo en un entorno en el que la temperatura ambiente esté fuera del rango de operación. Si se almacena fuera del rango de operación, espere a que la unidad alcance la temperatura de rango de operación antes de comenzar a trabajar. El producto no es resistente a la penetración de agua y polvo. No sumerja el producto en agua ni en otro líquido. No coloque la unidad con otras herramientas en la caja de herramientas. Los impactos pueden destruir el telémetro. Transporte el dispositivo en la funda de transporte suministrada. En caso de interrupciones de uso prolongadas, retire las pilas del dispositivo. No guarde el telémetro a una temperatura superior a 50°C, ya que esto podría dañar la pantalla LCD. Limpie el dispositivo con un paño suave, limpio y ligeramente humedecido. Evite tocar las lentes del telescopio y del emisor láser con los dedos. El rayo láser debe alcanzar su objetivo, luego reflejar y regresar al dispositivo. Como resultado, las condiciones de medición están sujetas a limitaciones. Luz demasiado brillante en el punto de medición, superficie demasiado reflectante, p. ej. vidrio, pueden hacer que la medición sea difícil o imposible. En este caso, cambie las condiciones de medición o seleccione el método de medición apropiado. Preste atención al entorno durante la medición con el telescopio. Concentrar los ojos en un punto de la distancia puede hacer que no se detecte el peligro cerca del usuario. No se mueva con el telescopio del dispositivo cerca del ojo, ya que esto podría resultar en una caída y lesiones graves. Nunca apunte el telescopio y el emisor hacia el sol, ya que esto puede dañar la vista y el dispositivo.

FUNCIONAMIENTO DEL TELÉMETRO

Montaje y cambio de pilas

El compartimento de las pilas se encuentra en la parte inferior de la unidad. Abra la tapa del compartimento de las pilas e instale dos pilas. Preste atención a la polaridad correcta de las pilas. Después de instalar las pilas, cierre el compartimento con la tapa. Las pilas Ni-MH también se pueden utilizar para alimentar el producto, pero debe tener en cuenta el menor tiempo de funcionamiento y la menor eficiencia a bajas temperaturas. Las pilas siempre deben reemplazarse en pares. Se recomienda utilizar pilas alcalinas. Si el símbolo de batería baja aparece en la pantalla, la pila debe ser reemplazada.

Encendido y apagado del producto

Una breve presión sobre el interruptor pone en marcha el producto. El visor y el modo de medición de distancia se muestran en el telescopio. La fuente de alimentación se desconecta automáticamente aprox. 15 segundos después de la última pulsación de cualquier botón.

Ajuste del enfoque del visor

Mire a través del visor y gire la cubierta del visor hasta que la pantalla sea nítida. Al ajustar el enfoque del visor, algunas personas con miopía e hipermetropía pueden utilizar el visor sin gafas correctoras.

Medición de distancia

Pulse el botón de modo de cambio hasta que aparezca M o Y en el visor. M es la medida en metros e Y es la medida en yardas. Apunte el telémetro de forma que el objeto medido se encuentre dentro de un rectángulo en el centro del visor. Puede cambiar la unidad de medida pulsando y manteniendo pulsado el botón de modos de cambio hasta que el símbolo de la unidad de medida cambie en el visor.

Medición de ángulo

Pulse el botón de modo de cambio hasta que aparezca el símbolo de medición de ángulo en el visor. Mida como en el caso de la medición de distancia. La pantalla del visor alternará entre la distancia y la inclinación del telémetro en el momento de la medición. Si el signo “-” aparece antes del valor del ángulo, indica la inclinación hacia abajo del telémetro.

Medición de altura

Pulse el botón de modo de cambio hasta que aparezca el símbolo de medición de altura en el visor. Mida como en el caso de la medición de distancia. La pantalla del visor mostrará alternativamente la distancia y la altura del objeto medido en relación con la altura del telémetro. Si el signo “-” aparece antes del valor de altura, indica la inclinación hacia abajo del telémetro.

Medición de distancia con niebla

La niebla refleja y absorbe el rayo láser, por lo que la medición en la niebla puede ser muy errónea y solo es efectiva en distancias cortas que no excedan los 30 m. Pulse el botón de modo de cambio hasta que aparezca el símbolo de distancia con niebla en el visor. Mida como con una medición de distancia normal.

Medición de velocidad


El dispositivo es capaz de medir la velocidad de un objeto que se acerca o se aleja del telémetro. Cuanto mayor sea el ángulo entre el rayo láser y la dirección del objeto en movimiento, mayor será el error de medición. Los resultados de medición más precisos se obtienen cuando el rayo láser coincide con la dirección de movimiento del objeto. Pulse el botón de modo de cambio hasta que aparezca el símbolo de velocidad en el visor. Mantenga pulsado el interruptor para cambiar la unidad de velocidad. Pulsar brevemente el interruptor para iniciar la medición de velocidad. Se medirán dos distancias y el tiempo entre estas mediciones. Sobre esta base, la velocidad media del objeto medido será calculada y luego mostrada.

Trabajo con trípode

El dispositivo se puede montar en un trípode utilizando un zócalo roscado en la base del dispositivo. Las mediciones con un instrumento montado en trípode son más precisas, ya que se eliminan los errores causados por la vibración del instrumento manual.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Nº de catálogo		YT-73129
Rango de medición	[m]	5 - 900
Precisión de medición	[m]	±1
Rango de medición del ángulo	[°]	±60
Precisión de medición	[°]	±1
Rango de medición de velocidad	[km/h]	0 – 300
Precisión de medición	[km/h]	±5
Tamaño del zócalo del trípode	["/ mm]	1/4" UNC / 6,35
Potencia del láser	[mW]	< 1
Longitud de onda	[nm]	905
Ampliación del telescopio		6x
Diámetro del ocular	[mm]	16
Pupila de salida	[mm]	3,8
Rango de enfoque del visor		±5 D
Clase del láser		2
Batería de alimentación		2 x 1,5 V (AAA)
Temperatura de servicio	[°C]	0 ÷ +40
Temperatura de almacenamiento	[°C]	-10 ÷ +50
Medidas	[mm]	105 x 82 x 43
Peso (sin batería)	[kg]	0,17

 Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Un télémètre laser est un instrument optique qui vous permet de mesurer la distance, la hauteur et la vitesse d'un objet se trouvant dans le champ de mesure. La mesure est effectuée au moyen d'un faisceau laser dont la longueur d'onde est en dehors de la plage visible. L'instrument est équipé d'un télescope avec afficheur, ce qui permet une mesure facile et rapide. Grâce à son alimentation par batterie et son faible poids, le télémètre est idéal pour les touristes et les sportifs. Avant d'utiliser l'appareil, lire le manuel en entier et suivre ses instructions. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

ATTENTION ! Le télémètre proposé n'est pas un instrument de mesure au sens de la « loi sur les mesures ».

ÉQUIPEMENTS DU PRODUIT

Le produit est livré sans piles. Une housse est fourni avec le télémètre.

GÉNÉRALITÉS

Le faisceau laser utilisé dans l'appareil a une longueur d'onde en dehors de la plage visible par l'homme, mais il ne faut jamais diriger l'émetteur du faisceau laser vers des personnes ou des animaux. Ne pas regarder l'émetteur laser. Le laser est de classe 2 et émet un faisceau de la longueur d'onde et de la puissance spécifiées dans le tableau des données techniques. Un tel faisceau ne constitue pas une menace, mais le diriger directement dans le globe oculaire peut causer des lésions oculaires. Ne pas démonter l'appareil soi-même, cela pourrait vous exposer à un rayonnement laser. Ne pas modifier l'appareil, en particulier le système laser. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement où la température ambiante est en dehors de la plage de fonctionnement. En cas de stockage à une température en dehors de la plage de fonctionnement, attendre que l'appareil atteigne la température de la plage de fonctionnement avant de commencer à travailler. Le produit n'est pas résistant à la pénétration de l'eau et de la poussière. Ne jamais immerger le produit dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas placer l'appareil avec d'autres outils dans la boîte à outils. Les impacts peuvent détruire le télémètre. Transporter l'appareil dans la housse de transport fournie. En cas d'interruption prolongée de l'utilisation, retirer les piles de l'appareil. Ne pas stocker le télémètre à une température supérieure à 50 °C, car cela pourrait endommager l'écran ACL. Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, propre et légèrement humidifié. Éviter de toucher les lentilles du télescope et de l'émetteur laser avec vos doigts. Le faisceau laser doit atteindre sa cible, puis réfléchir et retourner vers l'appareil. En conséquence, les conditions de mesure sont soumises à des limitations. Lumière trop vive au point de mesure, surface trop réfléchissante, par ex. verre. Elles peuvent rendre la mesure difficile ou impossible. Dans ce cas, modifier les conditions de mesure ou sélectionner la méthode de mesure appropriée. Faire attention à l'entourage pendant la mesure avec une lunette à l'œil. La focalisation du regard sur un point situé à une certaine distance peut faire en sorte que le danger passe inaperçu à proximité de l'utilisateur. Ne pas se déplacer avec le télescope dans l'œil, car cela pourrait entraîner une chute et des blessures graves. Ne jamais pointer la lunette et l'émetteur vers le soleil, car cela pourrait endommager la vue et l'appareil.

UTILISATION DU TÉLÉMÈTRE

Montage et remplacement des piles

Le compartiment à piles se trouve sous l'appareil. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles et installer deux piles. Faites attention à respecter la polarité des piles. Après avoir installé la pile, fermez le compartiment à piles avec le couvercle. Les piles Ni-MH peuvent également être utilisées pour alimenter le produit, mais il faut être conscient du temps de fonctionnement plus court et du rendement plus faible à basse température. Les piles doivent toujours être

utilisées par paire. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines. Si le symbole de pile faible s'affiche à l'écran, la pile doit être remplacée.

Démarrage et arrêt du produit

Une courte pression sur la gâchette de l'interrupteur démarre le produit. Le viseur et le mode de mesure de distance sont affichés dans la lunette. L'alimentation électrique est automatiquement coupée environ 15 secondes après la dernière pression sur n'importe quelle touche.

Réglage de focalisation du viseur

Regarder dans l'oculaire et tourner le couvercle de l'oculaire jusqu'à ce que l'affichage soit net. En ajustant la focalisation de l'oculaire, certaines personnes myopes ou hypermétropes peuvent utiliser le télémètre sans lunettes correctives.

Mesure de distance

Appuyer sur la touche de changement de mode jusqu'à ce que M ou Y s'affiche dans l'oculaire. M est la mesure en mètres et Y est la mesure en verges. Orienter le télémètre de manière à ce que l'objet mesuré se trouve à l'intérieur d'un rectangle au centre de l'oculaire. Appuyer brièvement sur la gâchette de l'interrupteur et attendre la lecture numérique de la distance. Il est possible de changer l'unité de mesure en maintenant la touche de changement de mode enfoncée jusqu'à ce que le symbole de l'unité de mesure change dans l'oculaire.

Mesure d'angle

Appuyer sur la touche de changement de mode jusqu'à ce que le symbole de mesure d'angle s'affiche dans l'oculaire. Exécuter la mesure comme dans le cas de la mesure de distance. L'affichage dans l'oculaire alternera entre la distance et l'inclinaison du télémètre au moment de la mesure. Si le signe « - » est affiché avant la valeur de l'angle, cela indique l'inclinaison vers le bas du télémètre.

Mesure de hauteur

Appuyer sur la touche de changement de mode jusqu'à ce que le symbole de mesure de hauteur s'affiche dans l'oculaire. Exécuter la mesure comme dans le cas de la mesure de distance. L'écran de l'oculaire affiche alternativement la distance et la hauteur de l'objet mesuré par rapport à la hauteur du télémètre. Si le signe « - » est affiché avant la valeur de la hauteur, cela indique l'inclinaison vers le bas du télémètre.

Mesure de distance dans le brouillard

Le brouillard réfléchit et absorbe le faisceau laser, de sorte que la mesure dans le brouillard peut être très erronée et n'est efficace que sur de courtes distances ne dépassant pas 30 m. Appuyez sur la touche de changement de mode jusqu'à ce que le symbole de la mesure de distance dans le brouillard s'affiche dans l'oculaire. Exécuter la mesure comme dans le cas de la mesure de distance normale.

Mesure de vitesse

L'appareil est capable de mesurer la vitesse d'un objet s'approchant ou s'éloignant du télémètre. Plus l'angle entre le faisceau laser et la direction de l'objet en mouvement est grand, plus l'erreur de mesure est grande. Les résultats de mesure les plus précis seront obtenus lorsque le faisceau laser coïncide avec la direction du mouvement de l'objet. Appuyer sur la touche de changement de mode jusqu'à ce que le symbole de mesure de vitesse s'affiche dans l'oculaire. Appuyer et maintenir la gâchette de l'interrupteur enfoncée pour changer l'unité

de vitesse. Appuyer brièvement sur la gâchette de l'interrupteur pour démarrer la mesure de vitesse. Deux distances et temps entre ces mesures seront mesurés. Sur cette base, la vitesse moyenne de l'objet mesuré est calculée puis affichée.

Travailler avec un trépied

L'appareil peut être monté sur un trépied, à l'aide d'une douille filetée à la base de l'appareil. Les mesures effectuées à l'aide d'un instrument monté sur trépied sont plus précises, car les erreurs causées par les vibrations de l'instrument tenu à la main sont éliminées.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
N° catalogue		YT-73129
Plage de mesure	[m]	5 à 900
Précision de la mesure de longueur	[m]	±1
Plage de la mesure d'angle	[°]	±60
Précision de la mesure d'angle	[°]	±1
Plage de la mesure de vitesse	[km/h]	0 – 300
Précision de la mesure de vitesse	[km/h]	±5
Taille de la douille du trépied	["/ mm]	1/4" UNC / 6,35
Puissance de laser	[mW]	< 1
Longueur d'onde	[nm]	905
Grossissement de la lunette		6x
Diamètre de l'oculaire	[mm]	16
Pupille de sortie	[mm]	3,8
Plage du réglage de focalisation de l'oculaire		±5 D
Classe de laser		2
Pile d'alimentation		2 x 1,5 V (AAA)
Température de service	[°C]	0 ÷ +40
Température de stockage	[°C]	-10 ÷ +50
Dimensions	[mm]	105 x 82 x 43
Poids (sans piles)	[kg]	0,17



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il telemetro laser è uno strumento ottico che consente di misurare la distanza, l'altezza e la velocità di un oggetto all'interno del campo di misura. La misurazione viene eseguita per mezzo di un raggio laser con una lunghezza d'onda al di fuori del campo visibile. Lo strumento è dotato di un telescopio con display, che consente una misurazione facile e veloce. Grazie all'alimentazione a batteria e al peso ridotto, il telemetro è una soluzione ideale per turisti e atleti. Prima di utilizzare lo strumento, leggere l'intero manuale e seguirne le istruzioni. Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

ATTENZIONE! Il telemetro offerto non è uno strumento di misura ai sensi della Legge sulla metrologia.

DOTAZIONI

Il prodotto viene consegnato senza batterie. Con il telemetro viene fornita una custodia.

RACCOMANDAZIONI GENERALI

Il raggio laser utilizzato nello strumento ha una lunghezza d'onda al di fuori della gamma visibile all'uomo, ma non si dovrebbe mai puntare l'emettitore di raggi laser verso persone e animali. Non guardare l'emettitore laser. Il laser è di classe due ed emette un raggio con la lunghezza d'onda e la potenza specificate nella tabella dei dati tecnici. Un raggio di questo tipo non rappresenta rischi, ma indirizzarlo direttamente nel bulbo oculare può causare danni agli occhi. Non smontare l'apparecchio da soli, questo potrebbe esporre l'utente alle radiazioni laser. Non modificare l'apparecchio, in particolare il sistema laser. Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente in cui la temperatura ambiente è al di fuori dell'intervallo operativo. Se immagazzinato ad una temperatura al di fuori dell'intervallo operativo, prima di iniziare i lavori attendere che l'apparecchio raggiunga la temperatura dell'intervallo operativo. Il prodotto non è resistente alla penetrazione di acqua e polvere. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Non collocare l'apparecchio con gli altri strumenti nella cassetta degli attrezzi. Gli impatti possono distruggere il telemetro. Trasportare l'apparecchio nella valigetta in dotazione. Se il telemetro non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dall'apparecchio. Non conservare il telemetro ad una temperatura superiore a 50°C, in quanto ciò potrebbe danneggiare il display LCD. Pulire l'apparecchio con un panno morbido, pulito e leggermente inumidito. Evitare di toccare le lenti del telescopio e dell'emettitore laser con le dita. Il raggio laser deve raggiungere il suo obiettivo, quindi riflettere e tornare all'apparecchio. Di conseguenza, le condizioni di misurazione sono soggette a limitazioni. Una luce troppo brillante nel punto di misurazione, o una superficie troppo riflettente, ad esempio vetro, possono rendere la misurazione difficile o impedirla. In tal caso, modificare le condizioni di misurazione o selezionare un metodo di misurazione appropriato. Prestare attenzione all'ambiente durante la misurazione mentre si guarda attraverso il telescopio. Quando si fissa un punto lontano può succedere, che il pericolo vicino all'utente non sarà notato. Non spostarsi con il telescopio dell'apparecchio accostato all'occhio, in quanto ciò potrebbe causare la caduta e gravi lesioni. Non puntare mai il telescopio e l'emettitore verso il sole, in quanto ciò può danneggiare la vista e l'apparecchio.

UTILIZZO DEL TELEMETRO

Installazione e sostituzione delle batterie

Il vano batteria si trova sul fondo dell'apparecchio. Aprire il coperchio del vano batterie e inserire due batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità delle batterie. Dopo aver inserito le batterie, chiudere il vano batteria con il coperchio. Per alimentare il prodotto possono essere utilizzate anche le batterie Ni-MH, ma si deve essere consapevoli del loro tempo di funzionamento ridotto e della minore efficienza alle basse temperature. Le batterie devono essere so-

stituite sempre in coppia. Si raccomanda di utilizzare batterie alcaline. Se sul display compare il simbolo di batteria scarica, la batteria deve essere sostituita.

Avviamento e arresto del prodotto

Premendo brevemente il pulsante di accensione si avvia il prodotto. Nel telescopio sono visualizzati il puntatore e la modalità di misurazione della distanza. L'alimentazione si spegne automaticamente circa 15 secondi dopo l'ultima pressione di un tasto qualsiasi.

Messa a fuoco del mirino

Guardare attraverso il mirino e ruotare il suo coperchio fino a quando la visualizzazione è nitida. Grazie alla messa a fuoco del mirino, alcune persone con miopia e ipermetropia possono utilizzare il mirino senza lenti di correzione.

Misurazione della distanza

Premere il pulsante di cambio modalità fino a quando nel mirino viene visualizzata la lettera M o Y. M indica la misurazione in metri e Y la misurazione in iarde. Puntare il telemetro in modo che l'oggetto misurato si trovi all'interno di un rettangolo al centro del mirino. Premere brevemente il pulsante di accensione e attendere il valore numerico della distanza letto. È possibile cambiare l'unità di misura premendo e tenendo premuto il pulsante di cambio modalità finché il simbolo dell'unità di misura non cambia nel mirino.

Misurazione dell'angolo

Premere il pulsante di cambio modalità fino a quando nel mirino appare il simbolo di misurazione dell'angolo. Effettuare la misurazione come in caso di misurazione della distanza. Il display nel mirino visualizzerà in alternanza la distanza e l'inclinazione del telemetro al momento della misurazione. Se il segno “-” viene visualizzato prima del valore dell'angolo, questo indica l'inclinazione del telemetro verso il basso.

Misura dell'altezza

Premere il pulsante di cambio modalità fino a quando nel mirino appare il simbolo di misurazione dell'altezza. Effettuare la misurazione come in caso di misurazione della distanza. Il display nel mirino visualizzerà in alternanza la distanza e l'altezza dell'oggetto misurato rispetto all'altezza del telemetro. Se il segno “-” viene visualizzato prima del valore dell'altezza, questo indica l'inclinazione del telemetro verso il basso.

Misurazione della distanza in nebbia

La nebbia riflette e assorbe il raggio laser, quindi la misurazione in nebbia può essere seriamente compromessa ed è efficace solo su brevi distanze non superiori a 30 m. Premere il pulsante di cambio modalità fino a quando nel mirino appare il simbolo della misurazione della distanza in nebbia. Effettuare la misurazione come in caso di normale misurazione della distanza.

Misurazione della velocità

Lo strumento è in grado di misurare la velocità di un oggetto che si avvicina o si allontana dal telemetro. Maggiore è l'angolo tra il raggio laser e la direzione dell'oggetto in movimento, maggiore è l'errore di misura. I risultati della misurazione più accurati si ottengono quando il raggio laser coincide con la direzione di movimento dell'oggetto. Premere il pulsante di cambio modalità fino a quando nel mirino appare il simbolo di misurazione della velocità. Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per cambiare l'unità di misura della velocità. Premere


brevemente il pulsante di accensione per avviare la misurazione della velocità. Verranno misurate due distanze e il tempo tra queste misurazioni. Su questa base, verrà calcolata e quindi visualizzata la velocità media dell'oggetto misurato.

Lavorare con un treppiede

Lo strumento può essere montato su un treppiede, utilizzando una presa filettata nella base dello strumento. Le misurazioni effettuate con lo strumento montato sul treppiede sono più precise, in quanto vengono eliminati gli errori causati dalle vibrazioni dello strumento tenuto in mano.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
N° di catalogo		YT-73129
Campo di misura	[m]	5 – 900
Accuratezza della misurazione della lunghezza	[m]	±1
Campo di misura dell'angolo	[°]	±60
Accuratezza della misurazione dell'angolo	[°]	±1
Campo di misura della velocità	[km/h]	0 – 300
Accuratezza della misurazione della velocità	[km/h]	±5
Dimensioni della presa per treppiede	["/ mm]	1/4" UNC / 6,35
Potenza laser	[mW]	< 1
Lunghezza d'onda	[nm]	905
Ingrandimento del telescopio		6x
Diametro dell'oculare	[mm]	16
Pupilla d'uscita	[mm]	3,8
Campo di messa a fuoco del mirino		±5 D
Classe laser		2
Batteria di alimentazione		2 x 1,5 V (AAA)
Temperatura di esercizio	[°C]	0 ÷ +40
Temperatura di stoccaggio	[°C]	-10 ÷ +50
Dimensioni	[mm]	105 x 82 x 43
Peso (senza batterie)	[kg]	0,17

 Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

PRODUCTKENMERKEN

Een laserafstandsmeter is een optisch instrument waarmee u de afstand, hoogte en snelheid van een object binnen meetbereik kunt meten. De meting wordt uitgevoerd door middel van een laserstraal met een golflengte buiten het zichtbare bereik. Het instrument is uitgerust met een telescoop met een display, die een eenvoudige en snelle meting mogelijk maakt. Dankzij de accuvoeding en het lage gewicht is de afstandsmeter ideaal voor toeristen en sporters. Lees vóór het gebruik van het apparaat de volledige handleiding en volg de instructies op. Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

LET OP! De afstandsmeter is geen meetinstrument in de zin van de "Metrologiewet".

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt geleverd zonder batterijen. Bij de afstandsmeter wordt een hoes geleverd.

ALGEMEEN

De laserstraal die in het apparaat wordt gebruikt heeft een golflengte die buiten het voor de mens zichtbare bereik ligt, maar u moet de laserstraal nooit op mensen en dieren richten. Kijk niet in de laserstraler. De laser is van klasse twee en zendt een straal uit met de golflengte en het vermogen zoals aangegeven in de technische gegevenstabel. Een dergelijke straal vormt geen bedreiging, maar het direct in de oogbol richten ervan kan oogschade veroorzaken. Demonteer het apparaat niet zelf, dit kan u blootstellen aan laserstraling. Wijzig het apparaat, met name het lasersysteem, niet. Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar de omgevingstemperatuur buiten het werkingsbereik ligt. Bij opslag bij een temperatuur buiten het werkbereik wachten tot het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt, alvorens met de werkzaamheden te beginnen. Het product is niet bestand tegen het binnendringen van water en stof. Het product niet onderdompelen in water of een andere vloeistof. Plaats het apparaat niet met andere gereedschappen in de gereedschapskist. Slagen kunnen de afstandsmeter vernietigen. Transporteer het apparaat in de meegeleverde etui. Bij langere onderbrekingen van het gebruik moeten de batterijen uit het apparaat worden verwijderd. Bewaar de meter niet bij een temperatuur van meer dan 50°C, omdat dit het LCD-scherm kan beschadigen. Reinig het apparaat met een zachte, schone en licht vochtige doek. Raak de lenzen van de telescoop en de laseremitter niet met uw vingers aan. De laserstraal moet zijn doel bereiken, vervolgens reflecteren en terugkeren naar het apparaat. Als gevolg hiervan zijn de meetcondities aan beperkingen onderhevig. Te fel licht op het meetpunt, te reflecterend oppervlak, bijv. glas kunnen het moeilijk of onmogelijk maken om te meten. Wijzig in dit geval de meetomstandigheden of kies de juiste meetmethode. Let bij het meten met de telescoop dichtbij het oog op de omgeving. Als u uw ogen op een punt in de verte richt, kan een gevaar in uw directe buurt worden gemist. Beweeg niet met de telescoop bij het oog, omdat dit kan leiden tot een val en ernstig letsel. Richt de telescoop en zender nooit op de zon, omdat dit het gezichtsvermogen en het apparaat kan beschadigen.

BEDIENING VAN DE afstandsmeter

Plaatsen en vervangen van de batterijen

Het batterijvak bevindt zich aan de onderkant van het apparaat. Open het deksel van het batterijvak en plaats twee batterijen. Let op de juiste polariteit van de batterijen. Sluit na het plaatsen van de batterij het batterijvakje met het deksel. Ni-MH-batterijen kunnen ook worden gebruikt om het product van stroom te voorzien, maar u moet zich bewust zijn van de kortere bedrijfstijd en het lagere rendement bij lage temperaturen. De batterijen moeten altijd paarsgewijs worden vervangen. Het gebruik van alkalinebatterijen wordt aanbevolen. Als het lege batterijsymbool op het display verschijnt, moet de batterij worden vervangen.

Het product starten en uitschakelen

Door kort op de schakelaar te drukken wordt het product gestart. De zoeker en de afstandsmetingmodus worden in de telescoop weergegeven. De stroomtoevoer wordt ca. 15 seconden na de laatste druk op eender welke knop automatisch uitgeschakeld.

De scherpstelling van de zoeker aanpassen

Kijk door de zoeker en draai aan de zoekerdeksel tot het scherm scherp is. Door de scherpstelling van de zoeker aan te passen, kunnen sommige mensen met bijziendheid en hypermetropie de afstandsmeter zonder correctiebril gebruiken.

Afstandsmeting

Druk op de modusknop tot de letter M of Y wordt weergegeven in de zoeker. M is de meting in meters en Y is de meting in yards. Richt de afstandsmeter zodat het gemeten object zich binnen de rechthoek in het midden van de zoeker bevindt. Druk kort op de schakelaar en wacht op de numerieke waarde van de afstand. U kunt de meeteenheid veranderen door de knop voor de wijzigingsmodi ingedrukt te houden totdat het symbool van de meeteenheid in de zoeker verandert.

Hoekmeting

Druk op de modusknop tot de letter M of Y wordt weergegeven in de zoeker. Meten zoals in het geval van afstandsmeting. De weergave in de zoeker geeft afwisselend de afstand en de kanteling van de afstandsmeter weer op het moment van meting. Als het "-" teken voor de waarde van de hoek wordt weergegeven, geeft dit de neerwaartse hellingshoek van de afstandsmeter aan.

Hoogtemeting

Druk op de modusknop tot de letter M of Y wordt weergegeven in de zoeker. Meten zoals in het geval van afstandsmeting. Het display in de zoeker geeft afwisselend de afstand en de hoogte van het gemeten object ten opzichte van de hoogte van de afstandsmeter weer. Als het "-" teken voor de waarde van de hoek wordt weergegeven, geeft dit de neerwaartse hellingshoek van de afstandsmeter aan.

Afstandsmeting bij mist

Mist reflecteert en absorbeert de laserstraal, zodat de meting in mist zeer foutief kan zijn en alleen over korte afstanden van maximaal 30 m effectief is. Druk op de change mode knop totdat het mistafstandssymbool in de zoeker verschijnt. Meten zoals in het geval van gewone afstandsmeting.

Snelheidsmeting


Het apparaat is in staat om de snelheid te meten van een object dat nadert tot of zich verwijderd van de afstandsmeter. Hoe groter de hoek tussen de laserstraal en de richting van het bewegende object, hoe groter de meetfout. De meest nauwkeurige meetresultaten worden verkregen wanneer de laserstraal samenvalt met de bewegingsrichting van het object. Druk op de modusknop totdat het snelheidsmetingssymbool in de zoeker verschijnt. Houd de schakelaar ingedrukt om de snelheidsmeeteenheid te wijzigen. Kort drukken op de schakelaar start de snelheidsmeting. Twee afstanden en de tijd tussen deze metingen worden gemeten. Op basis hiervan wordt de gemiddelde snelheid van het gemeten object berekend en vervolgens weergegeven.

Werken met een statief

Het apparaat kan op een statief worden gemonteerd met behulp van een schroefdraadaan-sluiting in de basis van het apparaat. Metingen met behulp van een op een statief gemonteerd instrument zijn nauwkeuriger, omdat fouten veroorzaakt door trillingen van het handinstrument worden geëlimineerd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-73129
Meetbereik	[m]	5 - 900
Nauwkeurigheid bij lengtemeting	[m]	±1
Meetbereik van hoek	[°]	±60
Nauwkeurigheid bij hoekmeting	[°]	±1
Meetbereik van snelheid	[km/h]	0 - 300
Nauwkeurigheid van snelheidsmeting	[km/h]	±5
Maat van de statiefaansluiting	[\" / mm]	1/4\" UNC / 6,35
Laservermogen	[mW]	< 1
Golflengte	[nm]	905
Vergroten van de telescoop		6x
Oculair diameter	[mm]	16
Pupiluitgang	[mm]	3,8
Scherpstelbereik van de zoeker		±5 D
Laserklasse		2
Voedingsbatterij		2 x 1,5 V (AAA)
Werktemperatuur	[°C]	0 ÷ +40
Opslagtemperatuur	[°C]	-10 ÷ +50
Afmetingen	[mm]	105 x 82 x 43
Gewicht (zonder batterijen)	[kg]	0,17

 Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το αποστασιόμετρο λέιζερ είναι μια οπτική συσκευή που επιτρέπει τη μέτρηση της απόστασης, του ύψους και της ταχύτητας ενός αντικειμένου που βρίσκεται στο εύρος μέτρησης. Η μέτρηση γίνεται με ακτίνα λέιζερ με μήκος κύματος εκτός της ορατής περιοχής. Η συσκευή διαθέτει ένα τηλεσκόπιο με οθόνη που επιτρέπει εύκολη και γρήγορη μέτρηση. Το αποστασιόμετρο είναι ιδανικό για τουρίστες και αθλητές χάρη στην τροφοδοσία της μπαταρίας και το χαμηλό βάρος. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε ολόκληρες τις οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε τις συστάσεις τους. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μεταγενέστερη χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το προσφερόμενο αποστασιόμετρο είναι μέσο μέτρησης κατά την έννοια του νόμου «Περί μετρήσεων».

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται χωρίς μπαταρίες. Μαζί με το αποστασιόμετρο παρέχεται η θήκη του.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Η ακτίνα λέιζερ που χρησιμοποιείται στη συσκευή έχει μήκος κύματος έξω από την ορατή περιοχή για τον άνθρωπο, αλλά ποτέ δεν πρέπει να κατευθύνετε τον πομπό ακτίνων λέιζερ σε ανθρώπους και ζώα. Μην κοπάζετε τον πομπό λέιζερ. Το λέιζερ ανήκει στη δεύτερη κατηγορία και εκπέμπει μια ακτίνα με το μήκος κύματος και την ισχύ που δίνεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Μια τέτοια ακτίνα δεν αποτελεί απειλή, όμως, η κατεύθυνση της απευθείας στο βολβό μπορεί να βλάψει την όρασή σας. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας, μπορεί να σας εκθέσει σε ακτινοβολία λέιζερ. Μην τροποποιείτε τη συσκευή, ιδιαίτερα το σύστημα λέιζερ. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος βρίσκεται εκτός του εύρους λειτουργίας. Εάν το προϊόν φυλάσσεται σε θερμοκρασία εκτός του εύρους λειτουργίας, πριν ξεκινήσετε την εργασία, επιτρέψτε στη συσκευή να φτάσει τη θερμοκρασία του εύρους λειτουργίας. Το προϊόν δεν είναι ανθεκτικό στην εισροή νερού και της σκόνης. Μη βυθίσετε το προϊόν σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην τοποθετείτε τη συσκευή με άλλα εργαλεία στο κουτί εργαλείων. Οι κρούσεις μπορούν να καταστρέψουν το αποστασιόμετρο. Μεταφέρετε τη συσκευή στην κλειστή παρεχόμενη θήκη. Σε περίπτωση παρατεταμένων διακοπών στη χρήση της συσκευής, αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή. Μην αποθηκεύετε το αποστασιόμετρο σε θερμοκρασίες άνω των 50° C, μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην οθόνη LCD. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, καθαρό και ελαφρά βρεγμένο πανί. Αποφύγετε να αγγίζετε με τα δάκτυλα το φακό του τηλεσκοπίου και το πομπό λέιζερ. Η ακτίνα λέιζερ πρέπει να φτάσει στο στόχο, στη συνέχεια να αναπηδήσει και να επιστρέψει στη συσκευή. Επομένως, οι συνθήκες μέτρησης υπόκεινται σε περιορισμούς. Πολύ έντονο φως στο σημείο μέτρησης, πολύ ανακλαστική επιφάνεια, π.χ. γυαλί, μπορούν να παρεμποδίσουν ή να αποτρέψουν τη μέτρηση. Σε αυτή την περίπτωση, αλλάξτε τις συνθήκες μέτρησης ή επιλέξτε την κατάλληλη μέθοδο μέτρησης. Κατά τη μέτρηση, κρατήστε τη συσκευή κοντά στο μάτι, δώστε προσοχή στο περιβάλλον. Η εστίαση των ματιών σας σε ένα σημείο σε απόσταση μπορεί να σας κάνει να μην παρατηρήσετε τον κίνδυνο κοντά στον χρήστη. Μην μετακινείτε με το τηλεσκόπιο της συσκευής κοντά στο μάτι σας, αυτό μπορεί να προκαλέσει πτώση και σοβαρό τραυματισμό. Μην τοποθετείτε ποτέ το τηλεσκόπιο και τον πομπό προς τον ήλιο, μπορεί να καταστρέψει την όρασή σας και τη συσκευή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΣΤΑΣΙΟΜΕΤΡΟΥ

Εγκατάσταση και αντικατάσταση μπαταριών

Ο θήκη μπαταριών βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής. Ανοίξτε το καπάκι της θήκης μπαταριών και τοποθετήστε δύο μπαταρίες. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα των μπαταριών. Αφού τοποθετήσετε τις μπαταρίες, κλείστε τη θήκη μπαταριών με το καπάκι. Για την τροφοδοσία του προϊόντος μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Ni-MH, αλλά θα πρέπει όμως να θυμάστε ότι θα έχετε μικρότερο χρόνο λειτουργίας και χαμηλότερη απόδοση

σε χαμηλές θερμοκρασίες. Να αντικαθίστανται πάντα και οι δυο μπαταρίες μαζί. Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών. Εάν στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο χαμηλής μπαταρίας, η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί.

Εκκίνηση και απενεργοποίηση προϊόντος

Με ένα σύντομο πάτημα του διακόπτη το προϊόν ενεργοποιείται. Το στόχαστρο και ο τρόπος μέτρησης απόστασης εμφανίζονται στο τηλεσκόπιο. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα περίπου 15 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο πάτημα οποιουδήποτε κουμπιού.

Ρύθμιση ευκρίνειας σκοπεύτρου

Πρέπει να κοιτάτε μέσα από το σκόπευτρο και να περιστρέψετε το προστατευτικό του έως ότου η εικόνα να είναι ευκρινής. Χάρη στη ρύθμιση της ευκρίνειας του σκόπευτρου, μερικοί άνθρωποι με μυωπία ή υπερμετρωπία μπορούν να χρησιμοποιήσουν το αποστασιόμετρο χωρίς διορθωτικούς φακούς.

Μέτρηση απόστασης

Πατάτε το κουμπί της αλλαγής λειτουργίας μέχρι να εμφανιστεί στο σκόπευτρο το γράμμα M ή Y. M σημαίνει μέτρηση σε μέτρα και Y σε γάρδα. Στοχεύστε το αποστασιόμετρο έτσι ώστε το μετρημένο αντικείμενο να βρίσκεται μέσα στο ορθογώνιο στο κέντρο του σκοπεύτρου. Πατήστε σύντομα το διακόπτη και περιμένετε για την αριθμητική ανάγνωση της απόστασης. Η μονάδα μέτρησης μπορεί να αλλάξει με το πάτημα και την κράτηση του κουμπιού αλλαγής λειτουργίας έως ότου αλλάξει το σύμβολο της μονάδας μέτρησης στο σκόπευτρο.

Μέτρηση γωνίας

Πατάτε το κουμπί της αλλαγής λειτουργίας μέχρι να εμφανιστεί στο σκόπευτρο το σύμβολο μέτρησης γωνίας. Πραγματοποιήστε τη μέτρηση όπως στην περίπτωση μέτρησης απόστασης. Η οθόνη του σκοπευτρου θα εμφανίζει εναλλάξ την απόσταση και την κλίση του αποστασιομέτρου κατά τη διάρκεια της μέτρησης. Εάν εμφανιστεί το σύμβολο «-» πριν από την τιμή της γωνίας, σημαίνει ότι το αποστασιόμετρο γέρνει προς τα κάτω.

Μέτρηση ύψους

Πατάτε το κουμπί της αλλαγής λειτουργίας μέχρι να εμφανιστεί στο σκόπευτρο το σύμβολο μέτρησης ύψους. Πραγματοποιήστε τη μέτρηση όπως στην περίπτωση μέτρησης απόστασης. Η οθόνη στο σκόπευτρο θα δείχνει εναλλάξ την απόσταση και το ύψος του μετρούμενου αντικειμένου σε σχέση με το ύψος του αποστασιομέτρου. Εάν εμφανιστεί το σύμβολο «-» πριν από την τιμή του ύψους, σημαίνει ότι το αποστασιόμετρο γέρνει προς τα κάτω.

Μέτρηση απόστασης σε ομίχλη

Η ομίχλη αντανακλά και απορροφά την ακτίνα λέιζερ, έτσι ώστε η μέτρηση στην ομίχλη μπορεί να επιβαρύνεται με μεγάλο σφάλμα και είναι αποτελεσματική μόνο για μικρές αποστάσεις που δεν ξεπερνούν τα 30 μ. Πατήστε το κουμπί αλλαγής λειτουργίας μέχρι το σύμβολο μέτρησης της απόστασης σε ομίχλη να εμφανιστεί στο σκόπευτρο. Πραγματοποιήστε τη μέτρηση όπως στην περίπτωση απλής μέτρησης απόστασης.

Μέτρηση ταχύτητας

Το όργανο είναι σε θέση να μετρήσει την ταχύτητα ενός αντικειμένου που πλησιάζει ή απομακρύνεται από το αποστασιόμετρο. Όσο μεγαλύτερη είναι η γωνία μεταξύ της ακτίνας λέιζερ και της κατεύθυνσης του κινούμενου αντικειμένου, τόσο μεγαλύτερο είναι το σφάλμα μέτρησης. Τα πιο ακριβή αποτελέσματα μέτρησης θα επιτευχθούν όταν η ακτίνα λέιζερ συμπίπτει με την


κατεύθυνση κίνησης του αντικειμένου. Πατάτε το κουμπί της αλλαγής λειτουργίας μέχρι να εμφανιστεί στο σκόπευτρο το σύμβολο μέτρησης ταχύτητας. Πατώντας και κρατώντας πατημένο το διακόπτη μπορείτε να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης της ταχύτητας. Με ένα σύντομο πάτημα του διακόπτη θα ξεκινήσει η μέτρηση της ταχύτητας. Θα μετρηθούν δύο αποστάσεις και ο χρόνος μεταξύ αυτών των μετρήσεων. Σε αυτή τη βάση, υπολογίζεται η μέση ταχύτητα του μετρούμενου αντικειμένου και στη συνέχεια εμφανίζεται.

Εργασία με τρίποδο

Η συσκευή μπορεί να τοποθετηθεί σε τρίποδο, για αυτό το λόγο στη βάση της συσκευής βρίσκεται μια βιδωτή υποδοχή. Οι μετρήσεις με συσκευή τοποθετημένη σε τρίποδο είναι ακριβέστερες, επειδή το σφάλμα που προκαλείται από τους κραδασμούς της συσκευής που κρατιέται στο χέρι εξαλείφεται.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-73129
Εύρος μέτρησης	[m]	5 - 900
Ακρίβεια μέτρησης μήκους	[m]	±1
Εύρος μέτρησης γωνίας	[°]	±60
Ακρίβεια μέτρησης γωνίας	[°]	±1
Εύρος μέτρησης ταχύτητας	[km/h]	0 – 300
Ακρίβεια μέτρησης ταχύτητας	[km/h]	±5
Μέγεθος υποδοχής για τρίποδο	["/ mm]	1/4" UNC / 6,35
Ισχύς λέιζερ	[mW]	< 1
Μήκος κύματος	[nm]	905
Διεύρυνση τηλεσκοπίου		6x
Διάμετρος φακού	[mm]	16
Κόρη εξόδου	[mm]	3,8
Περιοχή ρύθμισης της ευκρινείας σκοπεύτρου		±5 D
Κατηγορία λέιζερ		2
Μπαταρία τροφοδοσίας		2 x 1,5 V (AAA)
Θερμοκρασία εργασίας	[°C]	0 ÷ +40
Θερμοκρασία φύλαξης	[°C]	-10 ÷ +50
Διαστάσεις	[mm]	105 x 82 x 43
Βάρος (χωρίς μπαταρία)	[kg]	0,17

 Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.